le franco albertain

Mercredi 18 janvier 1978 Volume 11 Numéro 3 "le mini-quotidien de l'Alberta" 15 cents

Assemblée Annuelle de l'ACFA - Régionale de St-Paul

Monsieur Marc Gallien est élu Président



De g. à d., première rangée: Mme Juliette Lafleur, Vice-Présidente; M. Marc Gallien, Président; M. Bernard Doucet, Président sortant.



De g. à d.: M. Claude Brousseau, ancien Vice-Président; M. Bernard Doucet, Président sortant; M. Pierre Astoin, Animateur; Mme Fagnan, Secrétaire et responsable du Carrefour.

(Saint-Paul-G.T.) Monsieur Marc Gallien a été élu président de la régionale de Saint-Paul lors de l'assemblée annuelle de la régionale qui a réuni plus d'une centaine de personnes. Le nouveau président sera assisté dans son travail par Mme Juliette Lafleur, vice-présidente. L'assemblée annuelle de la régionale s'est déroulée au Centre Culturel de Saint-Paul vendredi soir dernier à 20 heures.

Rapport financier du Centre Culturel

Le rapport financier du Centre Culturel de Saint-Paul, préparé par M. Pierre Astoin, pour l'exercice financier allant du 1er janvier au 31 décembre 1977, présente des recettes de l'ordre de $4,254.50 et des dépenses au montant de $5,050.83. La balance en banque au 31 décembre était de $212.82, alors que la balance emprunt à la même date était de $2,112.68.

Rapport de l'Animation

Monsieur Pierre Astoin a également présenté un rapport en tant qu'animateur pour la régionale, rapport "basé sur son évaluation de la situation à Saint-Paul." Après un séjour de douze mois dans la région, M. Astoin s'est avoué un peu déçu de l'atmosphère dans laquelle il doit travailler. M. Astoin a reconnu qu'il n'était pas un magicien et qu'il

(suite à la page 3)

LA "FÊTE DES ROIS" À BONNYVILLE



Joueurs de jacquet et observateurs. De g. à d.: Roland Lajoie, M. Montpetit, Armand Ouellette, Denis Ducharme et Mme Meunier.

VOIR ARTICLE PAGE 10

Cette semaine:

ACTUALITÉS

DU SKI DE FOND POUR ÊTRE EN FORME



Le plaisir d'être au grand air avec sa famille et ses amis, de faire de l'exercice et de s'arrêter pour manger une bouchée ajoutent aux joies revivifiantes du ski de fond.

D'un océan à l'autre, des Canadiens qui auparavant ne s'aventuraient jamais à mettre le nez dehors au coeur de l'hiver ne font plus que cela. Ils ont découvert le ski de fond.

Particulièrement facile à pratiquer en famille, le ski de fond a de plus l'avantage d'être peu onéreux, si ce n'est la mise de fonds initiale pour l'achat de l'équipement, qui coûte bien moins cher que l'équipement exigé par le ski alpin.

Si on demande à des fanatiques du ski de fond ce qui rend ce sport si passionnant, ils répondent que les plus grandes joies qu'il procure sont le plaisir d'être au grand air avec sa famille et ses amis, de faire de l'exercice . . . et de faire halte pour manger une bouchée et boire un peu.

Les collations, à ce qu'il semble, sont essentielles dans le ski de fond. Mais il y a un piège. Il faut qu'elles soient composées d'aliments bons pour la santé. L'exercice physique, si utile pour la bonne forme, doit s'accompagner de collations nutritives.

Les skieurs de fond soulignent volontiers que bien souvent le repas est le meilleur moment de la journée.

Les provisions devant être transportées dans un sac à dos, il faut veiller à choisir des aliments légers et compacts. En raison de la température extérieure, les aliments sont mangés froids, mais doivent cependant avoir bon goût.

En plus du sport lui-même, les Canadiens ont aussi "emprunté" aux Scandinaves les aliments les plus faciles à transporter dans les randonnées à skis.

Pour le déjeuner, vous emporterez dans votre sac à dos un paquet de pain croustillant (non ouvert) - c'est le pain que les Scandinaves utilisent tous les jours pour leurs sandwichs à une seule tranche de pain célèbres dans le monde entier. Pourquoi du pain croustillant? Parce qu'il est compact, que les tranches sont toutes prêtes, ce qui évite le gaspillage, et qu'il a toujours bon goût, même très froid. Avantages que n'offre pas le pain ordinaire.

Avec le pain croustillant, vous emporterez un choix de garnitures à sandwichs emballées séparément dans une pellicule plastique, des oeufs durs, des marinades, des cubes de fromage et des fruits frais. Rien de compliqué, seulement des aliments sains et nutritifs.

N'importe quelle boisson chaude convient, mais on emporte habituellement un thermos de soupe chaude, de cidre chaud ou de chocolat chaud.

Pour varier un peu, les skieurs de fond choisissent différentes qualités de pain croustillant. Le Ry-King, par exemple, existe en trois variétés - "seigle doré", "blé" et "clair". Il est particulièrement apprécié des skieurs de fond parce qu'il ne contient ni agent de conservation ni vitamines chimiques ajoutées.

MEMO

JANVIER

20 19h30 Film français: "LA VIEILLE FILLE" Amphithéâtre CUSJ $0.50 par personne

21 14h00 Assemblée annuelle de l'Assoc. des Scouts du C. District Alberta Hôtel Mayfair Salon 2e étage

22 14h00 Assemblée Annuelle de l'ACFA rég. d'Ed. CUSJ

24 20h00 Assemblée de la FFCF Ecole Grandin

27 09h00 à 17h00 Session ALPEC Srs de Ste Croix 9316-82e avenue

27, 28, 29 09h00 à 17h00 Session ALPEC Ecole J.H. Picard 8828-95e rue (27: 19h30) (29: 09h00 à 11h00)

FEVRIER

3 20h00 Concert des Chantamis suivi d'une danse Orchestre Les Rendez-vous d'Edmonton CLUB MOCOMBO St-Albert

6 20h00 Assemblée du Cercle Francophone Mission Club House St-Albert

7 18h00 Club Richelieu Souper-conférence Mayfield Inn

7 19h30 Assemblée mensuelle du Comité Rég. de l'ACFA Morinville-Legal-Vimy

15 La SFC de Calgary présente le film: "Les Gaspards"

21 18h00 Club Richelieu Souper-conférence (Mixte) Mayfield Inn

ASSEMBLEE ANNUELLE DE L'ACFA REGIONALE D'EDMONTON le 22 janvier à 14h00

au

Collège Univ. St-Jean
8406-91e rue

Tous les francophones de la région sont invités à y participer, à faire connaître leurs opinions et leurs besoins.

La Régionale pourra ainsi mieux les servir.

Vous aurez à élire onze (11) représentants pour Edmonton, un (1) pour Beaumont et deux (2) pour St-Albert. Le comité de nomination présente les personnes suivantes:

M. Ronald Aubin
Mlle Lauraine Charest
M. Jean-Louis Dentinger
M. Normand Fontaine
M. Michel Granger
Mme Florence Lefebvre (St-Albert)
M. Ernest Lefebvre
M. Alcide Magnan
M. Denis Noël
M. Maurice Potvin (Beaumont)
Mme Agathe St-Pierre
M. Rémi St-Pierre
M. Gaëtan Tremblay

Il vous sera possible de vous procurer votre carte de membre ($5.00) lors de l'assemblée.

La réunion annuelle sera suivie d'un spectacle et d'un goûter.

Assemblée Annuelle de l'ACFA - Régionale de St-Paul

Monsieur Marc Gallien est élu Président

(suite de la page 1)

pouvait difficilement remplir sa tâche d'animateur compte tenu de certaines coordonnées. Les francophones doivent d'abord s'entendre entre eux et ensuite revendiquer sur le plan provincial, via leur Association, toujours selon l'animateur. Les commentaires venant de la salle réaffirmaient la confiance de l'assemblée en l'Association.

Rapport du Directeur du Membership

Monsieur Eugène Trottier, Directeur du membership, a profité de l'occasion offerte par le rapport du membership pour expliquer à l'assistance les raisons et les buts des ajustements récents en regard du statut des membres de l'ACFA. Soulignant que la situation à Saint-Paul permettait de toute évidence d'être optimiste, M. Trottier a rappelé que le membre actif est celui qui a droit de vote aux assemblées, alors que le membre régulier est celui qui a droit de parole, qui peut jouir des services de l'ACFA, mais qui n'a pas le droit de vote aux réunions. Les cartes des membres devraient parvenir aux intéressés dans un proche avenir, soit dans une semaine ou deux. M. Trottier a enfin recommandé aux personnes de Saint-Paul éligibles pour le statut de membre à vie de faire une demande en ce sens le plus tôt possible.



M. et Mme Jules et Adèle Van Brabant reçoivent une plaque commémorative pour leur travail pour la mise sur pied du Carrefour.



M. Léo Van Brabant reçoit une plaque commémorative pour son travail au Centre Culturel de Saint-Paul.

Exposé du Coordonnateur à l'Education

Etait aussi présent à l'assemblée annuelle de la régionale de Saint-Paul, M. Alain Nogue, coordonnateur provincial à l'éducation. M. Nogue a précisé que la politique de l'ACFA en éducation avait pour but l'obtention du droit à l'éducation en français en Alberta.

Le but principal des Comités d'éducation régionaux est la sensibilisation de la population locale au concept de l'école française et l'établissement par ces comités de stratégies propres à répondre aux besoins particuliers de la population francophone de la région.

Invitation par le Secrétaire Général

Rond Point 78, fin de semaine culturelle organisée pour tous les francophones de la province à l'occasion de l'assemblée annuelle de l'ACFA provinciale, se veut une expérience pilote, selon le Secrétaire Général de l'ACFA provincial, M. Léo Bosc. Si l'expérience est positive, il y aura une telle fin de semaine culturelle à l'occasion de toutes les assemblées de l'ACFA provinciale. Le lecteur trouvera de plus amples informations à propos de Rond Point 78 en page 28 de la présente édition du FRANCO. Des autobus seront à la disposition des francophones dans les différentes régions de la province afin que tous aient la possibilité de se rendre à Edmonton et de participer à cette rencontre socio-culturelle.

Message du Président Provincial

Le Dr. Jean-Paul Bugeaud, Président de l'ACFA provincial, a profité de cette assemblée annuelle de la régionale pour féliciter les francophones de la région pour tout ce qu'ils ont réussi à accomplir durant la dernière année, et aussi pour tout ce qu'ils ont tenté d'accomplir. L'erreur n'est pas une chose négative, sachant qu'elle est humaine et qu'elle peut devenir une expérience pour l'avenir. A cette occasion, le Président a félicité M. P. Astoin pour son courage, compte tenu qu'il avait prononcé des paroles "un peu difficile à entendre" mais surtout "difficile à dire". Bien qu'il soit facile pour tout Franco-Albertain, de quelque région qu'il soit, de se sentir parfois seul dans le contexte actuel de l'animation, cela n'enlève rien à la validité des buts de l'Association. Ces buts, vers lesquels doivent tendre les volontés et les actions des Franco-Albertains, serviront nos enfants, nos descendants et notre pays, toujours selon le Président. Le Dr Jean-Paul Bugeaud a conclu en invitant tous les Franco-Albertains de la région de Saint-Paul à la prochaine assemblée annuelle de l'ACFA provinciale, le 18 février prochain à Edmonton.

Une danse et un goûter ont clôturé l'assemblée annuelle de la Régionale de Saint-Paul. ▽

M. Eugène Trottier



M. Alain Nogue



M. Léo Bosc



Dr. Jean-Paul Bugeaud

EDITORIAL

RÉUNION

Les membres de l'ACFA Régionale de Saint-Paul, suite à l'assemblée annuelle de la régionale vendredi soir dernier, auront certainement retenu trois choses: le travail d'animation doit aller de l'avant, mais sans bousculer les personnes et les choses, ce qui ne veut pas dire qu'il faut le réduire à néant par réaction; l'union fait la force d'un groupe; l'unité fondamentale entre les membres du groupe, unité basée sur une identité de langue et de culture, a prédominance sur tous les malentendus possibles entre les membres de ce groupe.

La première leçon peut être tirée des évènements qui ont marqué l'année 1977 dans la région de Saint-Paul. La deuxième leçon a été énoncée par un membre de l'assistance qui s'est levé et a proposé à l'audience qu'elle adopte comme résolution pour 1978 de travailler dans l'UNION et avec un esprit d'équipe. La troisième leçon a aussi été énoncée par plusieurs membres de l'assemblée qui ont réaffirmé leur identité commune en tant que francophones et leur confiance en L'ACFA.

Il est bien évident qu'on ne rencontre jamais, ou exceptionnellement, l'unanimité au sein d'un groupe. Il est tout aussi évident que les personnes élues par un groupe pourront rarement avoir la prétention d'être représentatives de tous les membres de ce groupe, ce qui est une des lois, certains diront une des faiblesses, de la démocratie. Encore plus évident le fait que les personnes élues ne rencontreront jamais une appréciation unanimement positive du choix de leurs modes d'action pour la promotion de la langue et de la culture franco-albertaine.

Au contraire, il est bien évident qu'au sein d'une communauté membre du groupe franco-albertain, fortement minoritaire avec 2.8 pour cent de la population provinciale, en voie rapide d'assimilation avec un taux de 51.2 pour cent en . . , l'insécurité linguistique et culturelle règne. L'insécurité a toujours favorisé, partout sur la planète, quelque soit les circonstances, l'incompréhension et les malentendus. Et que dire de cette épée de Damoclès qu'est le débat national actuel qui pend au-dessus de notre groupe?

Qu'adviendrait-il advenant la chute du Parti Libéral aux prochaines élections fédérales? Qu'adviendrait-il alors de la Loi sur les Langues officielles? La réception accordée à la Commission sur l'Unité Canadienne à Winnipeg, réception tellement aride que Mme Solange Chaput-Roland n'a pu s'empêcher "de se demander si René Lévesque n'avait pas raison", peut laisser songeur quant à la sécurité des groupes minoritaires de langues officielles au Canada... Heureusement l'Alberta n'est pas une province comme les autres! La réception de Winnipeg, et le refus récent du premier ministre de l'Ontario de reconnaître le français comme langue officielle, présagent-ils un raidissement de l'opinion publique anglophone envers le fait français?

Au lieu donc de s'abandonner au jeu de la méfiance et des malentendus, trop facile dans les circonstances actuelles, jeu d'ailleurs stérile pour tous ceux qui y sont impliqués, il faudrait plutôt être davantage attentif aux opinions des autres; et faire davantage preuve de collaboration et de coopération.

Ce qu'il faut donc retenir à la lumière de l'expérience de la régionale de Saint-Paul durant l'année 1977, c'est que précédemment à tout antagonisme, il y a un dénominateur commun à tout les Franco-Albertains, soit celui d'une langue et d'une culture identiques. Ensuite viennent les élites, les modes d'action, les problèmes secondaires,...et les succès ou les erreurs qui deviennent vite des expériences pour l'action à venir. Par-delà les accidents de parcours, on peut donc être optimiste et espérer que l'année 1978 sera encore plus fructueuse que l'année précédente pour tous les Franco-Albertains membres de la régionale de Saint-Paul.

Gaëtan Tremblay

Opinions Libres

M. Le Rédacteur,

L'ami Gauthier "swashbuckler" brétailleur (cf. Littré) des Francophones hors-Québec brandit ce mot comme l'épée du chevalier en quête d'une victime.

L'épée de Damoclès pendait au plafond: dans un pays civilisé, qu'elle reste à jamais pendue et que, comme la croix, elle ne serve que de symbole du précarisme de notre situation.

De fait, notre situation est trop précaire en ce que la diplomatie internationale en est rendue plus avancée que nous, fière de sa notion de "détente".

Or, ici, au Canada, nous ne connaissons même pas la détente, et celle-ci même vaut très peu si elle n'est accompagnée d'entente.

Entendons-nous donc: l'assimilation est un fait accompli! Ironiquement, elle n'est pas ce qu'en pense l'ami Gauthier: c'est un fait historique depuis 900 ans!

(En 1966, je crois bien avoir été le seul à la célébrer. Ce que ça peut-être plate, tout seul comme ça!).

En effet, en 1066, Guillaume le Conquérant envahit non seulement une plaine morne de l'Angleterre, il en conquit aussi l'Esprit, puisque l'Anglais est devenu, depuis, une assimilation du Français, prononcé à l'anglaise!

Amende honorable: Voyons et admettons-nous le, Anglophones et Francophones du Canada: l'histoire se réitère et se renouvelle!

Dans l'évolution des langues, le Grec assimila les langues Indo-Européennes assimilées du sanscrit; le latin assimila le Grec; le Français assimila le Latin; l'Anglais assimila le Français; nions-le, et nous ne cesserons de nous battre; avouons-le et nous cesserons de lutter même entre frères!

Dessein de destin:

Réveillons-nous tous: il est une force grâcieuse de l'histoire qui veut la convergence des langues et l'entente des sens complémentaires, sinon des sens divergents.

Le Canada en est la dernière frontière: qu'elle en soit la première à s'en aviser de ce destin "noosphérique" et convergent, comme le dirait Teilhard.

Et, comme le dit le Verbe: les derniers seront le premiers!

Le bilinguisme s'il est fort des deux langues, s'il est également fort, n'assimile pas, il nous identifie davantage, il nous renforcit du constat des différences à rendre, soit complémentaires ou divergentes!

"Trois hourrah, pour la petite différence"!

Mon bilinguisme, à moi, me donne ceci:

- l'Anglais me rend plus fort du Français, dont je ne pourrais, même si je le voulais, plus me départir, me divorcer!

- le Français me rend plus fort de l'Anglais "which was crammed down my throat, so to say, benignly so, as it were! ".

Bilingue bénin, je suis un assimilé des deux langues; bilingue, j'en suis d'autant plus le destin du Canada, d'où je suis deux fois plus fier, d'être canadien.

Deux fois, mon Père: quel péché! Deux fois bilingue: Grec-Latin, Français-Anglais! Voilà, à quel point en sont rendues nos langues dont nous sommes doués, langues devenues complémentaires!

Deux grandes dates, donc, de l'histoire mondiale: 1066 et 1867, à célébrer en 2066 et 2067!

Guillaume avait conquis l'Esprit, une plaine, non le Pays! Wolfe a conquis une plaine, ni un pays, ni son Esprit!

Parallélisme à rendre convergent!

En physique, tout parallélisme se rend convergent.

En morale, qu'il en soit de même!

Faisons le point...de la convergence!

L'anglais après avoir "mangé" du français (la langue) pendant 900 ans, devrait se mettre à le digérer avant 1000 ans.

Dessein de destin? Destin de festin, festin de destin!

L'assimilation comprend la digestion des victuailles: que le français (la langue) en soit la victuaille; que les Francophones n'en soient les victimes!

C'est aux linguistes qu'il incombe de leur faire avaler la pilule qui les fera digérer ce serait facile, puisque leurs lexicologues l'admettent déjà.

Linguistes, devenez logiciens, donc SAUVEURS!

Sincèrement,

J.B. Lafond-Tremblay

LE FRANCO-ALBERTAIN

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique

Membre des Hebdos du Canada

DIRECTEUR ET REDACTEUR: Gaëtan Tremblay

Adjointe à la direction et abonnements: Francine Gagné

Publiciste: Guy Bertrand, Bur.:422-0388 Rés.:424-2319

Composition: Bernadette Granger

Mise-en-page: Omer Desjardins

Imprimerie: North Hill News

ABONNEMENTS:
$7.50 par année
$13.00 pour deux ans
Etats-Unis: $9.00 par année
Autres pays: $10.00 par année

Courrier de deuxième classe
Enregistrement: No. 1881

10012 - 109e rue
EDMONTON, ALBERTA
T5J 1M4

Tél.: 422-0388 ou 424-9388

informations provinciales

par Roland Gaudet - collaboration spéciale

Education

D'importants développements sont survenus en matière d'éducation au niveau provincial ces derniers jours.

D'abord, le ministre de l'éducation a rendu public les résultats d'une étude des étudiants de troisième année d'Edmonton, lesquels ont été comparés aux écoliers de 1956. Des examens de 1956 ont été donnés aux étudiants de 3e année d'Edmonton, et les résultats sont favorables. Au niveau de la maturité, de la lecture et de la compréhension, les étudiants de 1977 ont obtenu des résultats légèrement supérieurs à ceux de 1956. Cependant, au chapitre des mathématiques, les résultats de 1977 étaient un peu plus bas. Ces résultats ont provoqué l'euphorie générale dans les secteurs scolaires. Le ministre a déclaré que ces résultats venaient démentir les allégations à l'effet que le système scolaire est en décadence. Des enseignants et commissaires d'école lui ont fait écho.

Cependant, si, comme plusieurs l'ont prétendu, le système actuel est un échec, ses effets néfastes ne se seront probablement fait ressentir déjà en troisième année. Il faudrait comparer semblablement les étudiants de 12ème année, lesquels ont véritablement fait l'objet des critiques, surtout des universités de la province qui en subissent les conséquences. Malheureusement et mystérieusement, aucun résultat antérieur ne semble exister pour d'autres que la 3e année, d'où l'impossibilité de vérifier adéquatement.

Ce qui porte à croire qu'en dépit des résultats positifs de 3e année, tout ne va vraiment pas pour le mieux dans le meilleur des mondes, c'est que le ministre a annoncé des changements aux programmes scolaires. Or, on ne change pas ce qui fonctionne bien, c'est élémentaire. Mais Monsieur Koziak a annoncé des changements. On verra à l'automne, un retour à l'enseignement classique...lecture, écriture et mathématiques... plus d'emphase sur l'épellation et moins d'importance aux cours de mathématiques complexes et techniques.

Par ce geste, le gouvernement provincial respecte son principal objectif de 1977: la revue et la réforme du système scolaire. Cette priorité avait été fixée devant les nombreuses plaintes contre l'efficacité du système actuel, comparativement à ce qu'il était antérieurement.

Enfin, le gouvernement provincial, qui vient d'abandonner son adhésion au programme fédéral anti-inflation, a tenu une autre promesse: celle de restreindre ses dépenses. Mais c'est la ceinture des employés du système scolaire et du système lui-même qui sera serrée.

En effet, le gouvernement a décidé, dans l'octroi de ses octrois aux conseils scolaires, de prévoir une augmentation de 6 pour cent au chapitre des salaires des enseignants et de 6 pour cent également pour les dépenses globales. Rappelons que dans l'évaluation de l'augmentation restreinte, il faut tenir compte de deux facteurs: la décroissance graduelle de la population estudiantine à travers la province, et le désir du gouvernement d'éliminer des cours extravagants pour s'en tenir à l'enseignement classique.

▽

scène canadienne

Messieurs, accordez vos violons!

Il y a quelques temps, le premier ministre Trudeau disait qu'il nous faudrait trimer dur, demander moins, serrer la ceinture et menaçait, si l'on n'était pas sage, de discipliner la population.

Quelques jours plus tard, son ministre des Finances (un monsieur qui devrait être plus "chrétien") nous invitait à "dépenser" plus pour faire marcher les affaires...

Y comprenez-vous quelque chose?

Les Américains sont-ils plus sages?

L'autre jour, à la télévision américaine, un marchand d'appareils électriques suggère à la population, dans une annonce commerciale, de combattre l'inflation! ? ! ...en achetant une nouvelle télé-couleur...(chez lui, comme de raison!).

Vérité

"Assimilation"... Sur un million de francophones de langue maternelle au Canada, presque la moitié ne parle plus le français à la maison...

Les statistiques de 1976 nous confirment que la tendance continue.

Le taux d'assimilation en Saskatchewan est d'environ 50 pour cent... Terrible!

Pas de droits fondamentaux-le français, sauf peut-être au Nouveau-Brunswick, n'est pas reconnu officiellement nulle part au Canada (Québec excepté, évidemment)...................

En Saskatchewan comme dans les neuf autres provinces, le français n'est que toléré! Pas de droits inaliénables à l'éducation totalement en français...

Nous sommes encore (en 1977!) au niveau des permissions, des morceaux de permissions trop souvent inapplicables...

Pire encore, nous devons vivre à contre-courant dans notre vie quotidienne: Loisirs, santé, garderie, vie communautaire, sports, affaires, etc...

C'est nous ça: Les Héritiers de Lord Durham...Regardez notre paroisse, notre diocèse...

Vérité, pure vérité: Notre langue et notre culture se dégradent... Nos communautés s'effritent... Notre isolement géographique nous affaiblit... Notre situation politique et culturelle nous empêche d'être des citoyens à part entière... Nous sommes des "petits chiens" ... Dans les subsides octroyés...nous passons après les musées... Pourtant, il y a dix ans, on nous avait promis l'égalité linguistique (Proclamation de la Loi sur les Langues officielles en 1968).

On nous avait même dit, en ce temps-là, que la raison fondamentale d'un Canada bilingue était qu'il y avait des francophones à travers le pays et non seulement au Québec...

L'école fait bien son possible (merci à nos institutrices)

La télévision (anglaise après 25 ans d'attente!) remplace les parents en trop de foyers...assimile, anglicise, américanise...pour ne pas dire: paganise...nos enfants!...

SAVIEZ-VOUS QUE:

bien qu'il y ait près d'un million et demi de Canadiens d'origine française, en dehors de Québec, un demi-million n'ont plus le français comme langue?

- sur le million de francophones récupérables, le quart ne parlent plus le français à la maison?

- seulement trois provinces sur neuf (le Nouveau-Brunswick, le Manitoba et l'Ontario) accordent un certain statut officiel au français comme langue d'enseignement, mais que finalement l'exercice des droits dans toutes les provinces demeure "à la discrétion" du gouvernement au pouvoir?

SAVIEZ-VOUS QUE:

les quelques $400 millions versés par le gouvernement fédéral aux provinces depuis 1970, pour l'enseignement des langues, sont souvent utilisés à d'autres fins?

- le gouvernement fédéral n'exerce aucun contrôle sur ces versements?

- il en coûte $206,455.00 pour "bilinguiser" un fonctionnaire... et pendant ce temps-là, on n'enseigne pas le français aux petits Français qui voudraient l'apprendre, ou on l'enseigne mal...et on cesse d'exiger le français dans nos universités canadiennes...la télévision française "lambine"! ! ! ...

SAVIEZ-VOUS QUE:

à force d'être "minoritaire", on s'habitue à être "chien battu" ou être "poule mouillée"...on finit presque par aimer ça...Et que ceux qui réclament l'égalité, un peu de respect et qui ne veulent pas être traités en "citoyens de second ordre", se font traiter parfois par leurs amis de "fanatiques", de "séparatistes", de racistes ou extrémistes, de fomenteurs de troubles, de fauteurs de discordes..."On était si bien...quand vous vous laissiez manger la laine sur le dos! Quand nous nous laissions manger la laine sur le dos...On est français, mais faut pas le dire trop fort!

SAVIEZ-VOUS QUE:

on est français, mais...on n'écoute pas Radio-Canada français; on ne lit pas de journaux français; on laisse aller ses enfants à des écoles où il n'y a pas de français (ni de religion) où s'il y a un frère anglophone à 100 pieds à la ronde, tout le monde s'écrase et parle anglais... On ne rédige pas ses chèques en français (ou si peu!).. les adresses de retour sur nos enveloppes sont "Return to: Mr. and Mrs... Jean-Baptiste Beaufouête... On ne parle qu'en anglais dans le sport, même aux petits Canadiens-français... S'il faut garder un bébé dont les parents sont anglophones Allez-y voir), vite tout le monde à plat-ventre pour parler en anglais tout l'temps à ce petit qui vous remercierait plus tard de lui avoir appris le français...On est français, MAIS... on a bien des complexes...

SAVIEZ-VOUS QUE:

"Le respect est une richesse inépuisable: on peut en donner beaucoup aux autres et en garder tout autant pour soi".

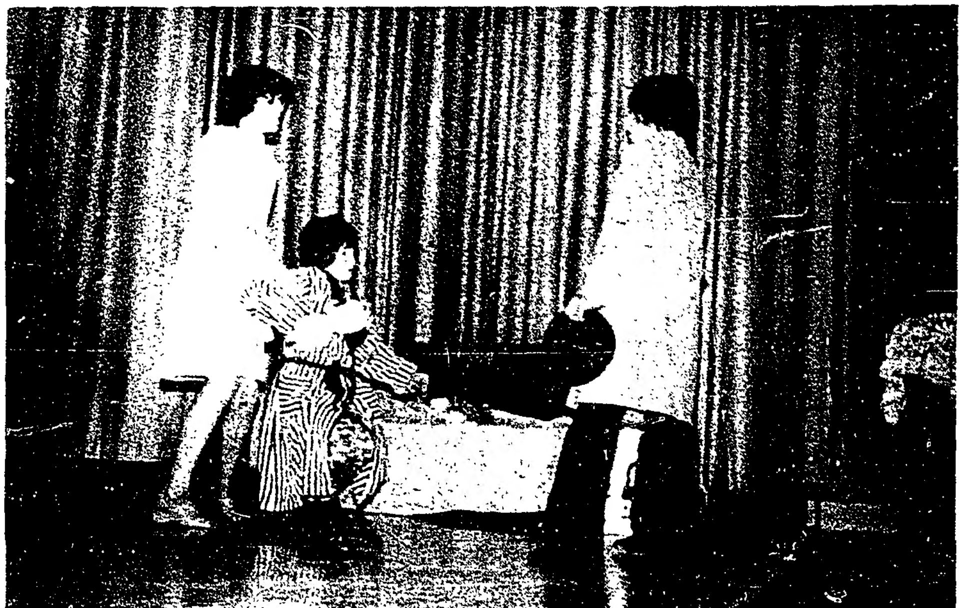
(Du "Semainier" de Ferland, Saskatchewan)

ST-PAUL

Stella Tremblay

Soirée d'amateurs







Avait lieu à l'école Racette de St-Paul, le 29 novembre au soir, une soirée d'amateurs qui mérite d'être soulignée d'une manière très spéciale. Tout d'abord, félicitations aux deux organisateurs de la soirée: Hubert Landry et Maurice Langlais, deux professeurs de l'école Racette, qui n'ont pas peur de se dévouer autant en dehors des heures de classe que pendant le jour et qui savent si bien éveiller l'intérêt de nos jeunes. Félicitations à tous ces jeunes pleins de talents et surtout pour leur enthousiasme aussi grand envers leur culture française. Félicitations aux parents et amis des jeunes pour être venus en si grand nombre.

Le maître de cérémonie était M. Fernand Ouellette, assistant directeur de l'école, qui souhaita la bienvenue à tout le monde. On commence par une version instrumentale de notre hymne national par Roger Lemieux.

Puis c'est le groupe 7-1 de Mme Marchand avec Marc Charron comme animateur, c'est une visite à Paris organisée par Robert Gagné. Derrière la scène, on entend des voix qui chantent. Sur la scène défilent mon père, ma mère, mon frère, ma soeur, mon parrain, Catherine, Jacqueline, mon oncle, ma tante et ma cousine...et Joe...et Baptiste...qui sont tous vêtus de jolis costumes et chargés de malles etc.

Ensuite, c'est la classe 9-2 de M. Boulianne avec Agathe Joly comme animatrice qui nous arrive avec un petit "skit" intitulé "Le petit malade" où Michel Pigeon, le malade, n'était pas malade du tout... Ensuite ce fut deux jolies petites chansons très bien présentées: "Il était un petit navire" et "Quand le soleil dit bonjour aux montagnes" par Lucie Robinson et Irène Giguerre accompagnées à la guitare par Gabriel Côté.

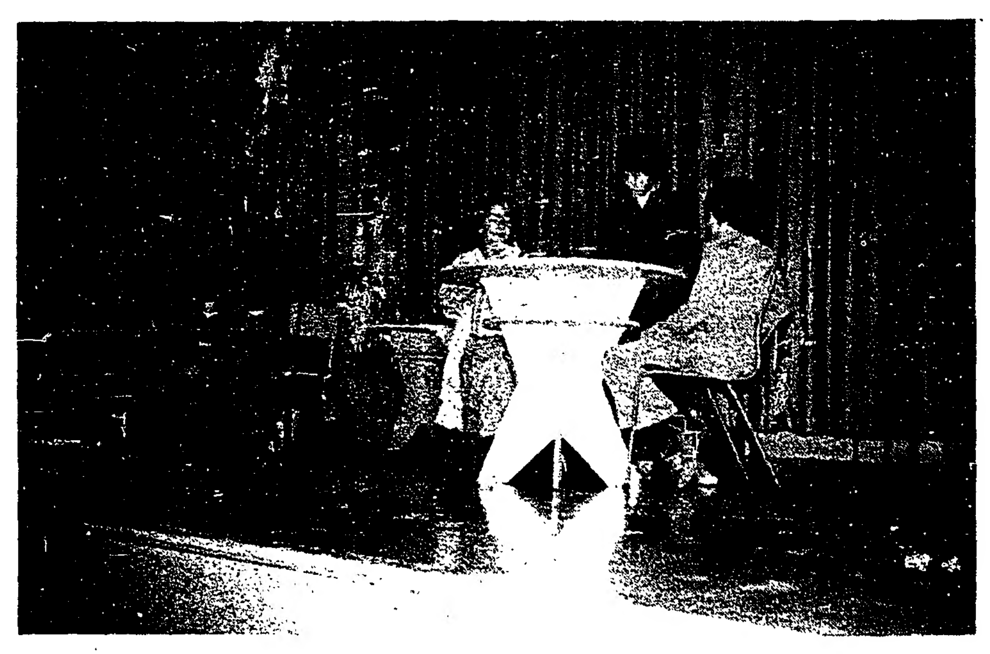
C'est maintenant le tour du groupe 8-2 de M. Gallien avec Mona Berlinguette comme animatrice. Il nous présente 2 petites pièces dont la première est intitulée "Discussion de Famille" où le père Gérard Lamoureux et la mère Denise Chamberland ont une prise de bec avec leurs enfants, la deuxième pièce intitulée: "L'arrivée de Noël" nous montre le père Noël, Francis Stang.

Voilà 6-1 de M. Landry, avec Doris Belland comme animatrice qui nous arrive avec une petite danse française "Bal de Jugon" qui fut dansée à 5 couples. Suivant, une pièce de théâtre "Au café" qui présente un couple, dont l'épouse ne parlait pas le français et l'époux le parlait d'une façon très limité, qui se présente dans un café de Paris. Dans la deuxième partie de leur répertoire 6-1 nous présente une danse américaine jazz "Tutu" dansée par toute la classe et une danse québécoise "Les Fraises et les Framboises" où les danseurs vont dans l'auditoire se chercher un ou une partenaire.

Durant l'entracte, le







à l'Ecole Racette

Fernande Bergeron

groupe 9-1 a organisé une vente de chocolat, de café et de boissons gazeuses.

La deuxième partie de la soirée débuta avec le groupe 8-1 de M. Langlais avec Danielle Pelchat comme animatrice, c'est la présentation d'une pièce intitulée "Salle d'attente" qui fut composée par les étudiants eux-mêmes. Notre malade, Alain Richard attrapait toutes les maladies contagieuses. Ce matin là, il attrapa le rhume, l'éternuement, le hoquet, la démangeaison et le baillement. Finalement, il décida de quitter les lieux quand une femme enceinte se présenta au bureau...

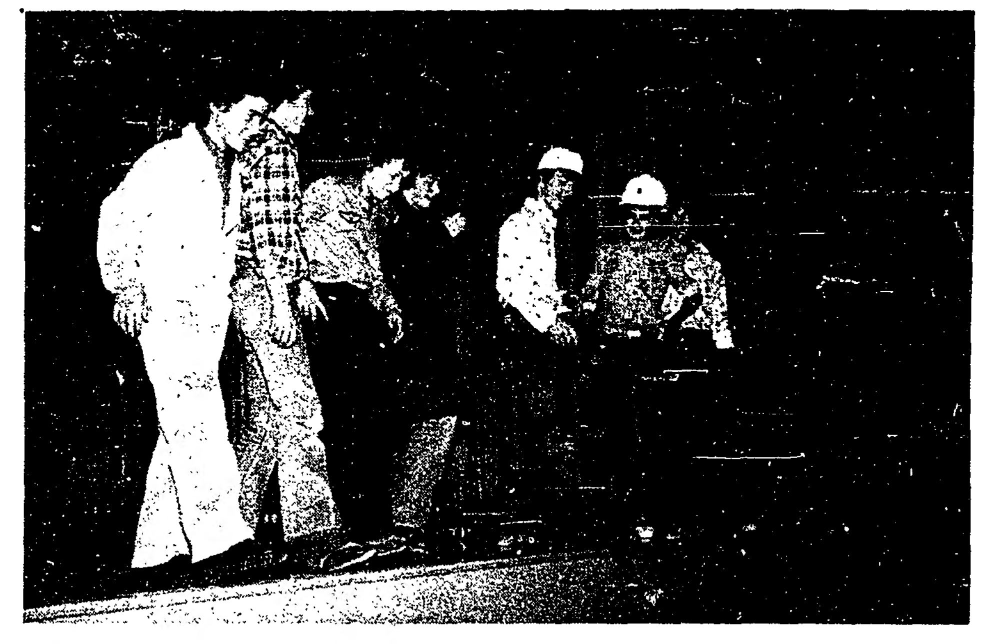
Au tour du 7-2 de Sr. Trudel avec David Rocque comme animateur de présenter 3 pièces de piano. 1) "The Entertainer", 2) "La cour des fées" par Patricia Richer. 3) "Enpart" par Paul Chamberland; puis un chant "La pluie tombe sur moi" interprété par Nicole Noël accompagnée au piano par Patricia Richer termine la présentation de 7-2.

C'est maintenant la classe 9-1 de M. Leblanc avec Gilles Bouchard comme animateur. C'est une pièce intitulée "La classe de Mme Croutin" où Léa Normand était professeur d'une classe des années 50. Puis ce fut un duo musical de piano-trompette avec Colette Foisy et Roger Lemieux. Suivit une journée à la falaise où plusieurs personnes voulaient se suicider. Tous sont morts à l'exception du journaliste (reporter) qui pouvait alors conserver son emploi car il avait maintenant un article à écrire sur le journal. Puis un autre duo musical, guitare-trompette, avec Laurier Fagnant et Roger Lemieux. Finalement, une pièce intitulée "Les Quesnelles" où les deux soeurs, continuellement en chicane, finissent par se réconcilier lors d'un souper en famille.

De plus durant la soirée, il y eut quelques solos de gigue par Marc Charron, Rhéa Labrie et Monique Faucher. Nous remercions très chaleureusement les organismes suivants pour leur contribution de disques français qui furent présentés durant la soirée comme prix de présence: Les Blés d'Or - Les Musicos - L'ACFA régionale de St-Paul - Le Carrefour de St-Paul - Le Cercle Dramatique de St-Paul - Assurance St-Paul Ltée - L'Administration de l'Ecole Racette - CARDA.

En guise de conclusion, nous pouvons certainement affirmer que cette soirée fut un franc succès et nous voulons spécialement remercier les participants pour leur travail bien accompli et les parents pour leurs encouragements. Cette soirée nous démontra qu'il y a encore possibilité de s'épanouir en français. Alors pour faire suite à cette soirée, le Cercle Dramatique de St-Paul organise un festival de pièces françaises en mars 1978 dont le thème sera "VIVONS NOTRE CULTURE". Nous espérons que votre enthousiasme sera aussi grand.

▽











ST-PAUL

ACFA Régionale de Saint-Paul:

Fête de Noël familiale

Pour célébrer la fête de Noël, l'ACFA régionale de Saint-Paul organisait une rencontre de famille au Centre Culturel, le 22 décembre.

Le décor de la salle: de grandes étoiles argentées, rubans et lumières de toutes couleurs, donnait une ambiance de joie. Il y avait aussi un grand et bel arbre de Noël bien décoré qui montrait, sous ses grandes branches, des cadeaux pour les petits.

M. Pierre Astoin, avec l'aide de Mlle Poirier, organisa des jeux et concours que les enfants ont beaucoup appréciés et qui leur firent gagner des prix.

Aussi, les enfants égayèrent la fête avec leurs chants de Noël.

Les familles se joignirent pour manger un bon souper ensemble. Après le souper, on continua les jeux et les chants jusqu'au moment où le Père Noël arriva. Quel plaisir qu'il donna aux petits par sa présence et aussi ses cadeaux. ▽



Fête de Noël familiale.



Les enfants reçoivent le Père Noël.

Tournée d'information en éducation française

Du 23 au 29 janvier inclus, Alain J. Nogue, coordonnateur, bureau d'éducation de l'ACFA d'Edmonton et Jocelyne V. Chiasson, animatrice en éducation, invitent tous les adultes intéressés à l'éducation française des enfants franco-albertains de se rendre à l'assemblée de leur localité.

La région de Rivière-la-Paix compte une forte population francophone mais cette population ne reçoit qu'une bagatelle d'enseignement en français. C'est la raison de la prochaine tournée dans nos localités.

Vous avez vécu et prospéré dans la langue de vos pères. Vos enfants auront-ils la même chance? Parlent-ils français? Le parleront-ils dans 5 ans?... dans 10 ans?...

Venez-vous renseigner, et assurez la langue française à vos enfants.

Lundi 23 janvier à 20h00: Donnelly - Ecole Georges P. Vanier.

Mardi, 24 janvier à 20h00: Girouxville - Sous-sol de l'Eglise.

Mercredi 25 janvier à 20h00: Falher - Petit gymnase de l'Ecole Routhier

Jeudi 26 janvier à 20h00: McLennan - Ecole Providence.

Vendredi 27 janvier à 19h00: Marie-Reine - Centre Culturel.

à 21h00: Jean Côté Ecole.

Samedi 28 janvier à 20h00: Guy - Ecole Langlois

Dimanche 29 janvier à 20h00: Tangente - Edifice Scolaire. ▽

Cours de ballet

Depuis le 5 décembre dernier, des cours de ballet s'enseignent au Centre Notre-Dame de la Paix à Falher. 52 enfants sont enregistrés pour ces cours et 12 adultes participent aux cours de jazz.

Au courant d'une assemblée d'organisation, l'exécutif suivant fut élu:

Mesdames: Dora Chalifoux, présidente, tél.: 837-2058 Maria Doucet, vice-présidente, tél.: 837-2069, 837-2133

Elaine Nicolet, secrétaire, tél.: 837-2723, 837-2585

Marjorie Lévesque, trésorière, tél.: 837-2343, 837-2145

Les personnes-ressources pour Tangente sont mesdames Marie Chenard et Annette Laurin. La date limite d'inscription est le 31 janvier 1978. Le coût des cours est de $10.00 par mois, par enfant. La réalisation de ce projet, cher aux parents intéressés aux activités culturelles, est le résultat d'une collaboration entre J.V. Chiasson, ancienne présidente du Comité Culturel de l'ACFA et M. Jim Cramer, directeur des Loisirs Régionaux du District de Smoky River. ▽

Deux équipes de Falher participeront à "Génies en Herbe"

Les 4 et 5 février prochains, deux équipes d'étudiants de l'Ecole Routhier se rendront à Edmonton afin de participer à l'émission "Génies en herbe". Les membres de la 1ère équipe sont: de gauche à droite: Huguette Grenier de Saint-Isidore, Roger Guérin de Falher, Lise Guénette de Falher, René Labbé de Falher et Raymonde Aubin de Guy.

La deuxième équipe est composée de: Cheryl Turcotte, Falher; Gilles Beaulieu, Falher; Marie Johnson, Guy; Gilbert Bouchard, Falher et Annette Lemire aussi de Falher. C'est grâce à l'initiative de M. Frederick Walker, membre très actif de la communauté de Falher et professeur d'anglais à l'Ecole Routhier, que les élèves participent à ce concours intellectuel. M. Walker est maire-adjoint du Conseil de Falher et il joua un grand rôle dans l'obtention d'octrois et la formation de la présente bibliothèque Dentinger située au Centre Culturel à

(suite à la page 26)



M. Frederick Walker



Equipe no. 1



Equipe no. 2

Nouveautés françaises

Les Francophones de la région de Rivière-la-Paix désirant se procurer des disques, des cassettes, des livres ou des cartes - le tout en français-peuvent le faire non seulement à la Caisse Francalta de Falher mais depuis le 15 décembre on peut se procurer ces articles aux endroits suivants: Magasin Général Wild Rose à Donnelly; Musée de Girouxville; Magasin Sasseville à Jean-Côté. Ceci afin d'offrir un meilleur service aux franco-albertains de la région. Chapeau à Mme Yvonne Bouchard, responsable du Carrefour pour son bel esprit d'initiative!

Décès de M. Alphonse Loiseau

M. Alphonse Loiseau, époux de Blanche Pinard de Falher décédait le 29 décembre dernier à l'âge de 71 ans. M. Loiseau naquit à Morinville le 6 juillet 1906. Il laisse dans le deuil beaucoup de parenté à Morinville: un frère, Hector Loiseau, et 4 soeurs: Mme Hector Boissonneault (Fleuristine); Mme Romée Froment (Christiana); Mme Jeannette Champagne; Mme Raymond McDonald (Alice).



Feu M. Alphonse Loiseau

A Saint-Albert, Mme Marie-Louise Loiseau-Lemieux, mère d'Alphonse vit au Couvent Youville-Foyer pour personnes âgées. Mme Loiseau est âgée de 95 ans.

Alphonse Loiseau était un ouvrier bien connu dans la région de Rivière-la-Paix depuis 1931.

Alphonse et Blanche eurent six enfants: Fernand, d'Edmonton, décédait au courant de la même année que son père. C'est le 4 mars 1977 qu'on pleurait sa perte.

Mme Blanche Loiseau et sa famille: Roger, de Falher, époux de Juliette Dupuis; Réjeanne, de High Prairie, épouse de Claude Ouellette; Denis, de High Level, époux de Bernadette Fournier; Raymond, d'Edmonton, époux de Doreen Boisvert et Marguerite, de Calgary, épouse d'Andrew McCowan, ainsi que les dix-neuf petits-enfants et les deux arrière-petits-enfants remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie et de l'amitié au courant de cette épreuve. Un merci spécial s'adresse aux membres de la chorale et aux porteurs. ▽

Réunion Annuelle de l'A.C.F.A., régionale de Rivière-la-Paix:

Samedi 11 février à 13h30
au
Centre Culturel à Falher
Souper conjointement avec la Caisse Francalta
à la Salle Municipale de Donnelly
à 18h00

Suivis d'une Assemblée d'Information de la Caisse Francalta et d'une soirée dansante à 21h00.

Billets en vente aux 3 succursales de la Caisse Francalta.

Billets: $15.00 le couple - boisson incluse.

BONNYVILLE H. P. L.

Bernard Turgeon en spectacle

Les amateurs de chant et de musique n'oseront pas manquer l'opportunité d'assister au concert de Bernard Turgeon qui aura lieu vendredi, le 20 janvier à 20h00 à l'Ecole Notre Dame Junior High.

Monsieur Turgeon, un baryton de renommée internationale, présentera un concert varié composé de chants traditionnels et d'opéra.

Cette soirée fut organisée par l'ACFA régionale et la Société des Beaux Arts de Bonnyville et grâce aux subventions du ministre de la Culture de l'Alberta et du Conseil des Arts Populaires.

Vous pouvez vous procurer des billets à l'Ecole Secondaire, à l'Ecole Notre Dame Junior High, à la Caisse Populaire St-Louis ainsi qu'au Centre Culturel de l'ACFA. Les billets sont de $3 pour les adultes et $2 pour les étudiants et les personnes d'âge d'or. ▽

Grand Centre se retire

Les Marauders de Grand Centre ont eu l'autorisation de la Ligue Nor-Lake de se retirer de la ligue pour le reste de la saison. Pour ce qui en est de l'année prochaine, c'est encore indécis mais les Marauders espèrent avoir une équipe plus forte. A date, ils n'avaient gagné aucune partie.

Les directeurs de la Ligue Nor-Lake ont ajouté deux parties pour chacune des quatre équipes qui demeurent dans la ligue. Les statistiques sont considérablement changées car tous les points des joueurs et des équipes obtenus contre Grand Centre sont annulés.

Voici les nouvelles statistiques tel que compilées en date du 8 janvier par Réal Joly.

Equipes:	PJ	G	P	N	PP	PC	PEM	T
Bonnyville	10	8	1	1	73	43	304	17
St-Paul	8	3	4	1	51	42	163	7
Vermillion	8	3	4	1	42	46	197	7
Cold Lake	12	3	8	1	52	87	263	7

Compteurs:	B	A	T	PEM
M. Sylvestre (Bonnyville)	14	13	27	61
D. Fagnan (Bonnyville)	10	16	26	6
J. White (ColdLake)	11	8	19	10
B. Cooper (Cold Lake)	8	11	19	36
J. Kirkpatrick (Cold Lake)	6	12	18	2
R. Yavis (Bonnyville)	5	11	16	4
P. De Moissac (St-Paul)	5	11	16	23
S. Dallaire (Bonnyville)	6	9	15	0
S. Sabatier (Bonnyville)	5	9	14	19
A. Laramée (St-Paul)	8	6	14	4

LES ROIS

Au lieu de célébrer le Jour de l'An comme par le passé, l'ACFA régionale avait décidé de fêter les Rois. Donc, c'est ainsi qu'une soixantaine de membres de divers comités de l'ACFA se sont réunis au chalet de ski, à la rivière Castor, vendredi, le 6 janvier.

Malgré le froid, les frileux furent rares. Tout au long de la soirée et jusqu'aux petites heures, on voyait partir des files d'amateurs de ski de fond et des enthousiastes du ski alpin. Mais le plus grand plaisir fut réservé pour ceux qui ont glissé d'innombrables fois sur des chambres à air, ou tripes comme certains les nomment. Le record de la soirée fut celui de quinze personnes qui ont glissé sur trois tripes reliées par une chaine humaine!

Pour se réchauffer, on pouvait jouir d'un "petit caribou" préparé par des connaisseurs. Pour se remplir, se fut un repas à la canadienne. Pour s'amuser, on a pris toute la soirée pour jaser, jouer aux cartes et au jacquet, chanter, danser, raconter des histoires et se souhaiter la Bonne Année.

Les organisateurs avaient choisi une façon assez particulière pour couronner un roi et une reine. Il s'agissait de manger de gros morceaux de gâteau avec l'espoir de trouver le pois. Les gagnants furent Rose Ducharme et Henri Lemire, Reine et Roi de la Fête des Rois.

Le tout était une première mais le succès de la soirée promet que ce ne sera pas la dernière. Les chances sont qu'on remerciera tous ceux qui travaillent au sein de l'ACFA, de la même façon à la Fête des Rois '79.

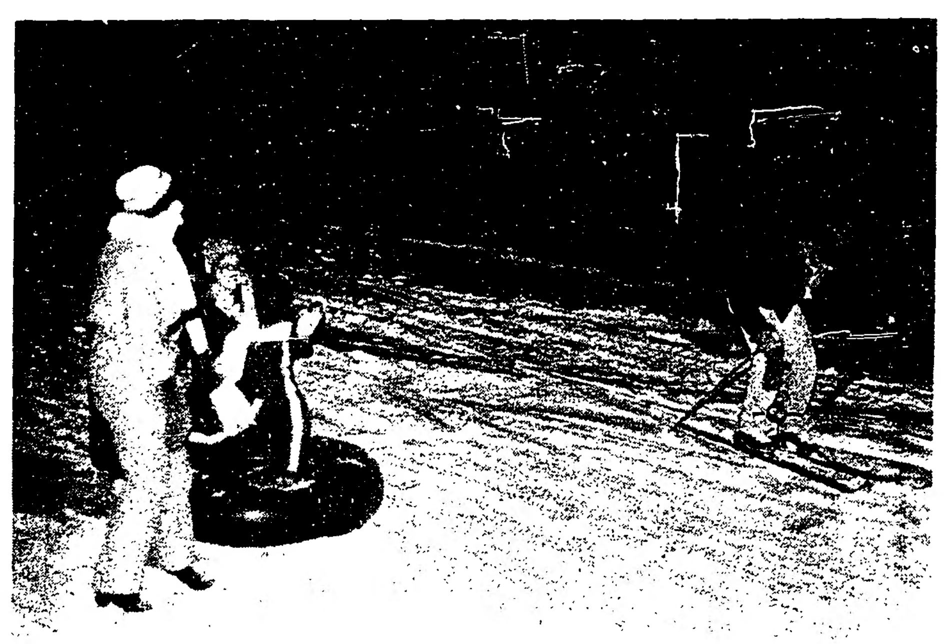
▽



Le président de l'ACFA régionale, Gilbert Proulx et son épouse Claudette, couronnent le roi de la Fête des Rois, Henri Lemire. A gauche, la reine, Rose Ducharme.



Les résultats de 5 km de ski de fond! De g. à d., Jean-Claude Lajoie, Yvette Vincent et Jean-Claude Mahé.



La descente en ski et sur chambre à air.

Assemblée Annuelle de l'ACFA jeudi le 19 janvier à 20h00

La réunion annuelle de l'ACFA régionale de Bonnyville aura lieu jeudi, le 19 janvier, à 20h00 au Centre Culturel de l'ACFA.

On fera la lecture des rapports: du président, des comités et financier. Suite aux élections, trois représentants d'organisme adresseront la parole. Il s'agit du président provincial de l'ACFA, M. le Dr Jean-Paul Bugeaud, le directeur du membership à l'ACFA, M. Eugène Trottier et le représentant du Secrétariat d'Etat, M. Paul Denis.

Le président de l'ACFA régionale, M. Gilbert Proulx, profitera de la réunion pour faire la présentation de prix de Français aux étudiants du Secondaire.

Pour clôturer la réunion, il y aura un tirage suivi d'un Vin et Fromage, courtoisie de la Régionale. Les membres pourront profiter d'une exposition et une vente au "Carrefour" avant et après la réunion.

ST-ALBERT

Lucienne Brisson

Assemblée du Cercle Francophone

Notre réunion mensuelle cette fois, eut lieu vendredi le 6 janvier dernier, à la demeure de M. et Mme Victor Douziech avec 17 présences. Pour un lendemain de fête, ce n'est pas si mal.

M. Douziech a présidé l'assemblée, assisté de Mmes Denise Hébert, 1ere vice-présidente et trésorière; Thérèse Regimbald, 2e vice-présidente et enfin Lucienne Brisson, secrétaire.

Selon le rapport de Mme Hébert, notre "vente de pâtisserie" du 18 décembre dernier a été un franc succès. Nous profitons de l'occasion pour remercier Mme Simone Amyotte, responsable ainsi que ses aides. Elles ont fait les choses d'une façon magnifique. Un merci aussi à tous ceux qui sont venus nous encourager par l'achat de pâtisseries. La magnifique buche de Noël, confectionnée par Mme Thérèse Doucet, cuisinière au Foyer Grandin, a connu une telle popularité! Finalement, Mme Marie-Reine Desrosiers en fut la gagnante.

A cause d'autres activités plus importantes, notre partie de cartes qui devait avoir lieu le 3e dimanche du mois, comme d'habitude, a été cancellée cette fois. Quant à notre visite au Foyer Youville, c'est aussi une partie remise en février, lorsque notre président, M. Douziech, sera revenu de son voyage d'Arizona.

Le déjeuner entre les membres promis sur la lettre circulaire est également remis.

Sous peine de me répéter, notre Cercle est très heureux de recevoir "Les Chantamis" vendredi, le 3 février prochain, au Club Mocombo, dont voici le programme.

Cocktail: 8h30 à 9h30
Concert: 9h30 à 10h30
Orchestre: "Les rendez-vous"

Puis danse et lunch suivront. Toute personne intéressée est priée de faire vite, car les billets se vendent comme des petits pains chauds. Vous pourrez vous procurer ces billets, chez Mme Louise Zuk, 54 Morgan Cres. 458-0452 ou encore chez Mme Lucienne Brisson, 8 Stanley Dr. 459-8046. Mme Zuk est en charge de ce projet tandis que Mme Brisson est responsable de la publicité.

Nos invités d'honneur à ce concert sont: tout d'abord, notre curé, le Rév. Père Jacques Joly, o.m.i., le président provincial de l'ACFA, M. le Docteur et Mme J.Paul Bugeaud; le président régional de la même association, M. Daniel Poulin et son escorte; l'honorable ministre de la culture M. Horst Schmid et sa dame; M. et Mme Ernie Jamison ainsi que notre maire, M. Ron Harvey et sa dame.

Les Francophones, encore cette année, ouvriront le carnaval par des chants de "folklore canadien" face à un gigantesque feu de joie, formé des arbres de notre dernier Noël. L'an dernier, ces derniers étaient habillés d'un givre épais qui rendait le tout tellement pittoresque. Mais, nous avons encore besoin de chanteurs et chanteuses. Si vous êtes prêts à faire votre quote-part, veuillez signaler, Mme L. Brisson, 459-8046. Nous aurons nos pratiques les 25 janvier, 1er et 8 février prochains, à la petite chapelle, à 8h00 p.m. Le carnaval s'ouvrira le 10 février, également à 8h00 p.m. Le Rév. Père Duchesneau, o.m.i., a aimablement accepté de diriger la chorale. Ceci nous permet de répéter ce qui a été dit et prouvé bien des fois. Vous voulez une faveur, demandez-la à une personne qui est très occupée.

Et nous aurons encore du nouveau sous le soleil de St-Albert. En effet, Mmes Odette Perreault et Suzanne Baron, de l'association "Les Amis du Fléché" d'Edmonton, sont venues à la fin de notre assemblée, semer chez-nous, une idée et un désir, par la suite, d'en connaître davantage sur ce travail. Elles seraient prêtes à venir nous enseigner "cet art vraiment canadien" qui un peu partout connaît une renaissance fiévreuse. Pour ce faire, il nous faut 10 élèves, nous en avons 5. Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez signaler 458-0452 ou 459-8046. Et si un peu plus tard, nous poussions l'affaire jusqu'à créer un petit commerce qui pourrait porter un titre comme celui-ci, par exemple: "Boutique Francophone" et où il y aurait tout un arsenal d'artisanat de toute sorte. N'avons-nous pas parlé aussi de la création d'un "livre de recettes" qui serait rédigé en français...? Et quant à rêver ...pourquoi pas une petite pièce de théâtre? Sans une peu de rêve...qu'accomplissons-nous dans la vie? C'est un fait...beaucoup de choses ont pris naissance à la suite de simples petits rêves. ▽

FELICITATIONS!

Une autre de nos concitoyennes canadiennes-françaises vient de s'affirmer. Mme Thérèse Bourgeois, en effet, a récemment ouvert son propre office d'agence d'immeubles, sous le titre d'affaires de: Bourgeois & Cameron, Real Estate Ltd. Thérèse m'a glissé qu'elle espérait que tous les Canadiens-Français de St-Albert et d'ailleurs qui ont à faire des transactions, sauront l'encourager. Personnellement tu as ma parole!

Son office est situé à 116 Professional Buildong, 7 rue Ste-Anne. Tél: office 458-5141. Rés.: 459-6325

Félicitations, Thérèse! Nous sommes fiers de toi!

M. Percy Ross, multimillionnaire et philanthrope de Minnéapolis, a offert ces 1,050 bicyclettes neuves à des enfants défavorisés, lors d'une grande fête organisée pour la Veille de Noël. Aujourd'hui comblé, il dit avoir été lui aussi, jadis, au nombre des défavorisés.



(cooperative d'habitation)

ATELIER D'ORGANISATION et REUNION ANNUELLE

Bienvenue aux membres et à tous les intéressés.

DATE: 29 janvier, 1978 - 13h00

LIEU: Collège Universitaire Saint-Jean, 8406-91e rue, Edmonton

INVITÉ SPÉCIAL: M. YVES LORD, Gérant du Village Canadien Coop Ltée de St-Vital, Manitoba.

HORAIRE DE LA JOURNÉE:

13h00 ACTIVITES RECENTES DU DOMAINE.

13h30 PRESENTATION SUR LE VILLAGE CANADIEN COOP LTEE.

14h30 PAUSE-CAFE.

15h00 ATELIER D'ORGANISATION.
- PRIORITES: LOCATION ET HABITATION
- REPONSE DE NOTRE DEMANDE OFFICIELLE A LA VILLE POUR DU TERRAIN

16h30 REUNION ANNUELLE.
- RAPPORT DU CONSEIL DE DIRECTION
- NOMINATION D'UN PRESIDENT D'ELECTION
- ELECTION D'UN CONSEIL DE DIRECTION (5 membres).

17h00 CLÔTURE DE LA JOURNEE.

TANGENTE:

Une pionnière nous quitte

C'était dimanche le 1er de l'an qu'est décédée, à l'hôpital de McLennan, Mme Alberta Langlois (née Plante) à l'âge de 89 ans. Elle laisse dans le deuil son époux Isidore, un fils Roméo de Grande Prairie, une fille, Mme Juliette Lecours (née Langlois) (Léo décédé à Tangente en 1960), Armand de Vernon B.C., Adrien et Gérard de Tangente également, 22 petits-enfants et 39 arrière-petits-enfants.

Alberta née à Valleyfield P.Q. en 1888, vint en Alberta avec son mari et sa famille en 1929. Ils s'établirent à Tangente. En 1968 ils allèrent demeurer à Falher 2 ans. De là, en 1970, au mois d'avril ils allèrent au foyer Notre-Dame du Lac de McLennan.

Alberta, en dépit de sa forte besogne, avec sa grande générosité, accueillait avec plaisir en 1929 et 1930 de nouveaux colons qui vinrent eux aussi s'établirent à Tangente. Son dévouement et son esprit chrétien furent un exemple pour tous ceux qui la cotoyaient.

Nombreux sont les parents et amis qui vinrent offrir leur dernier hommage à celle qui fut pour nous tous une mère ou une grand-mère.

Mme Rachel Langlois

Grande Prairie

Quand je pense tout seul...



Rose Sudar

Je l'ai rencontrée pour la première fois durant l'été 1972, à Longview, dans l'état de Washington. J'ai eu le plaisir de la revoir dernièrement. Et ce fut un réel bonheur. Agée de 85 ans, elle habite toujours seule sur la ferme, dans l'immense maison où elle a vu grandir, puis partir l'un après l'autre ses dix enfants. On veut bien qu'elle vienne rester en ville avec ses enfants, ou dans un appartement, mais elle refuse toujours. Sa maison qui est remplie de portraits de famille et de nombreux souvenirs, est d'une propreté sans pareille. Autour de la maison tout est décoré de fleurs multicolores, et un beau jardin qu'elle cultive abonde de fruits et de légumes.

Rose était dans la joie, comme moi aussi d'ailleurs. Il y avait 4 ans que nous ne nous étions pas vus. Nous avions maintenant contact cependant grâce aux bons offices de son petit-fils l'abbé Jim Burdick, mon ami, qui est prêtre et curé de Castroville en Californie. Elle me prépara un repas plantureux, et ouvrit une belle bouteille de vin pour célébrer l'occasion.

Tout en mangeant, je la fis parler sur son passé. Originaire de ce qui est aujourd'hui la Yougoslavie, elle parle difficilement l'anglais, et elle a un accent croate fort prononcé.

En 1912, alors qu'elle avait 20 ans, un jeune homme se présenta chez elle, je ne sais par quel hasard. Il n'avait que 17 ans, mais il était chargé d'une mission fort importante: il était en quête d'une épouse pour son oncle, émigré au Montana de Croatie, travailleur dans les mines. Sans avoir la moindre idée de qui il pouvait être,elle accepta sur le champ.

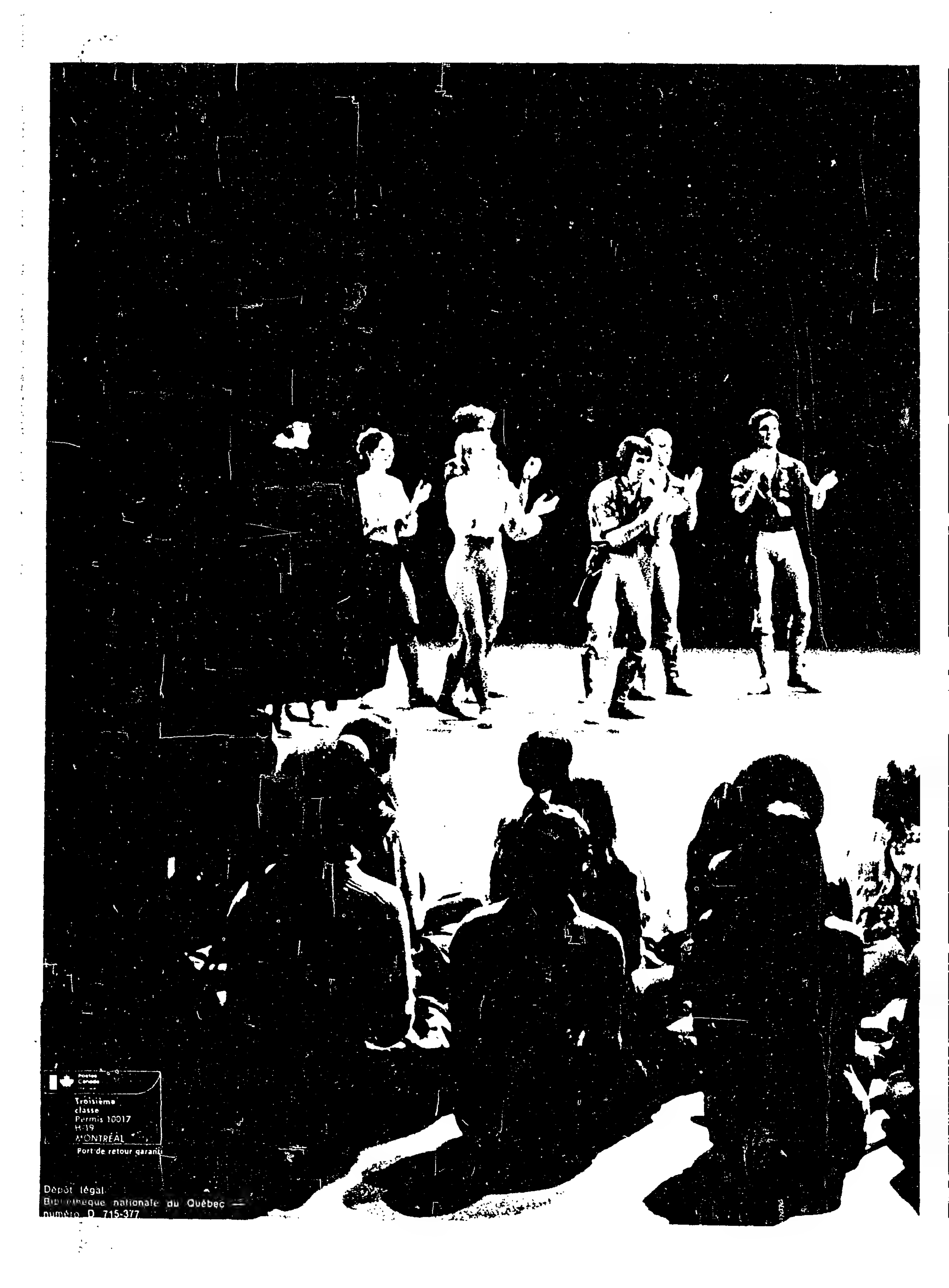
Je la trouvai quelque peu téméraire, mais elle m'expliqua que c'était sa seule chance de se trouver un mari. Comment cela? Dans ce temps-là, il fallait que l'épouse apporte une dote à son futur. Son père étant mort, ses deux frères dans l'armée, il n'y avait personne pour payer sa dote. Rose se voyait condamnée à devenir vieille fille, vocation fort honorable sans doute, mais pour laquelle elle ne se sentait pas appelée. Elle sauta donc sur sa chance, au grand désespoir de sa mère qui la pensait virée folle.

Elle entreprit donc le long voyage en compagnie d'une nièce de son futur. Sa mère versa force larmes et essaya tout pour la retenir. Elle ne devait plus la revoir, ni son pays natal où seules deux nièces vivent encore. Arrivée au pays, elle fit la rencontre de son fiancé. "Quel sentiment avez-vous eu en le voyant pour la première fois?" lui demandai-je. "Je l'aimai tout de suite", qu'elle me dit. Trois semaines plus tard, ils étaient mariés. Rose alla dans le salon chercher leur portrait de noce. Elle est ravissante tout de blanc, un beau sourire aux lèvres. Son mari est un bel homme aux épaules larges, une belle moustache noire. Un très beau couple.

Ils eurent dix enfants: neuf vivent encore Ils vécurent ensemble pendant 52 ans. Ils furent heureux, travaillant dûrement, ouvrant de la terre au Washington, bâtissant la maison où elle habite encore. Il y a déjà 13 ans qu'elle est veuve. Elle continue à faire sa vie, s'intéressant à tous et à tout. Elle grisonne à peine et elle est resplendissante. Elle me dit comment Dieu a été bon pour elle et les siens.

Si Dieu est même meilleur que Rose Sudar, comme il doit être bon et merveilleux en effet!

Jacques Johnson o.m.i.



Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec —
numéro D 715-377

Volume 12
numéro 4

Ici Radio-Canada

Semaine du 21
au 27 janvier 1978

Programme
de la télévision



Tam ti delam aux Beaux Dimanches
(article en page 4)
Photo Le Coz

Images de Duplessis
incarné par
Jean Lapointe

Alain Bombard
à la Semaine verte

A Vedettes en direct:
Julie Arel

Les Beaux Dimanches

Tam ti delam
le 22, 20 h 30

Des danses sur la musique de Gilles Vigneault

«Si on voulait
danser sur ma musique
on finirait
par y trouver des pas»
Gilles Vigneault

Plus que jamais et un peu partout, on continue d'applaudir et de célébrer Gilles Vigneault, le chanteur, conteur et poète qui sait si bien célébrer sa langue, ses ancêtres et son pays du Québec.

C'est justement à partir de sa musique qu'aux **Beaux Dimanches,** le 22 janvier à 20 h 30, on présentera **Tam ti delam.**

Mais il faut dire également que c'est en pensant à Tchaïkovski que Brian Macdonald, directeur artistique des Grands Ballets Canadiens et chorégraphe de **Tam ti delam,** a conçu cette émission. En effet, il arrivait souvent à l'auteur de *Casse-noisette* de puiser l'inspiration à même le répertoire folklorique russe lorsqu'il composait ses musiques de ballet. Et Brian Macdonald, comme en une sorte d'éclair, a eu l'idée merveilleuse d'utiliser de la même façon la musique «actuelle» de Vigneault dont on devine d'ailleurs qu'elle s'insérera sûrement dans notre folklore de demain.

Tous ceux qui s'intéressent à Vigneault, et ils sont légion, savent bien que jamais encore on n'avait utilisé sa musique... pour y danser. Ils ne devraient donc pas manquer cette émission originale et passionnante.

Ainsi, les téléspectateurs pourront «voir» du Vigneault d'abord authentique, puis du Vigneault traité en musique de ballet... à la Tchaïkovski, par Brian Macdonald aidé du musicien Edmund Assaly.

Au départ, Brian Macdonald a voulu que pointes classiques et gigues folkloriques s'intègrent à la perfection les unes aux autres. Pour ce faire, il a créé le personnage du «calleur», une sorte de «maître à danser» traditionnel de nos danses folkloriques que John Stanzel interprète d'admirable façon.

Il serait intéressant de répéter ici ce que pense Brian Macdonald de son ballet:

«Archétype du poète québécois, Vigneault a écrit des musiques qui, toutes, se dansent aussi aisément qu'elles se chantent. La chorégraphie que m'a inspirée **Tam ti delam** s'inscrit dans la longue tradition qui permet aux chorégraphes «classiques» de s'inspirer de musiques folkloriques et de les utiliser comme des sortes de tremplins pour la virtuosité et l'entrain des danseurs. J'ai aussi été grandement inspiré par John Stanzel, qui interprète le rôle du «calleur» avec tant d'intelligence qu'il en devient le personnage principal de l'oeuvre, celui qui lui donne toute sa couleur. Le mouvement le plus proche des intentions du ballet est la gigue, dans laquelle John entraîne les jeunes filles, et celles-ci, exécutant des pas très complexes sur pointes ainsi que des pas de gigue, tissent ensemble une sorte de tapisserie québécoise avec leurs pieds, tout à fait fidèle, je pense, à l'esprit de la musique de Vigneault.

«Vigneault (qui présente l'émission à travers un monologue), Macdonald, Assaly, Chotem, Stanzel, les solistes, les danseurs des Grands Ballets Canadiens — et le public qui assistait à l'enregistrement — vous invitent à participer à cette merveilleuse «tamtidelamerie» que nous avons vécue ensemble.»

Solistes: Maniya Barredo, Alexandre Bélin, James Bates, David LaHay et Maurice Lemay. Directrice-fondatrice des Grands Ballets Canadiens: Ludmilla Chiriaeff. Chef d'orchestre: Neil Chotem. Réalisation: Pierre Morin.







arrivés au Canada entre 1914 et 1960. Artiste invitée: Clairette. — Chronique-information: le Dr François Lehman nous entretient du soin des pieds. — Activité de la semaine: réparation de chaises. Animateur: Pierre Paquette. Rech.: Lucie Lépine, Monique Lalande et Daniel Simard. Réal.: Gilles Derome, André Simard et Jean Letarte.

16h00 BOBINO

16h30 LE GRENIER
Avec Hélène Loiselle, Yvon Bouchard, Robert Duparc, Martine Rouzier et Denise Daudelin. Capsule, l'iguane de Dollard, est soupçonnée de s'être transformée en monstre. Musique: Marie Bernard. Réal.: Claude Poulin.

17h00 L'HEURE DE POINTE
Chroniques du mercredi: le théâtre, avec Pascale Perreault et les restaurants, avec Diane Tassé. Réal.: Royal Marcoux.

18h00 CE SOIR EN ALBERTA

18h30 TELEJOURNAL

19h00 LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
Téléroman de Claude-Henri Grignon. Avec Jean-Pierre Masson, Gérard Paradis, Yvon Leroux, Pierre Daignault, Louis-Philippe Hébert, J.-Léo Gagnon, Yves Corbeil, Andrée Champagne, Thérèse Cadorette, Andrée Basilières, Janine Fluet et Germaine Giroux. «Boulé». Boulé, le plus vieux des garçons de Fourchu, a perdu son emploi au chantier. Emission de Bruno Paradis, réalisée par Yvon Trudel.

20h00 GRAND-PAPA
Téléroman de Janette Bertrand. Avec Jean Lajeunesse, Ronald France, Monique Chabot, Jean-Louis Millette et Jocelyne Goyette. Charles-Henri se rend au bureau de Robert pour un examen. Réal.: Lucile Leduc.

20h30 VEDETTES EN DIRECT
Invitée: Julie Arel. Sur le thème «Je vous aime», titre d'une de ses chansons et également de son dernier microsillon, Julie Arel interprète les nouvelles chansons de son album. Dir. mus.: Serge Beaulieu. Réal.: Lise Chayer.

21h00 LES AS
Téléroman de Victor-Lévy Beaulieu. Avec Marc Legault, Alpha Boucher, Lionel Villeneuve, Liliane Jolin-Peuvion et Yvon Leroux. Les employés d'une usine sont en grève et doivent affronter des briseurs de grèves. Réal.: Madeleine Lafrance.

21h30 TÉLÉMAG
Magazine d'actualité animé par Pierre Nadeau. Rech.: Marc Bourgault. Reporters: Gilles Gougeon, René Mailhot, Michel Pelland, François Perreault, Daniel Pinard et Armande Saint-Jean. Réal.: Nicole Aubry, Lyse Distexhe, Normand Gagné, Michel Poirier, Marc Renaud, Jean Saint-Jacques et Hélène Saint-Martin. Réal.-coord.: Micheline Di Marco.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h55 NOUVELLES DU SPORT

23h05 REFLETS D'UN PAYS
De Trois-Rivières. «La Fatigue». Evaluation de la fatigue du travailleur en vue d'une semaine de 4 jours: recherche demandée par le ministère du Travail, aux professeurs de l'Université du Québec à Trois-Rivières. Entrevues de Louise Hamel avec les docteurs Michel Volle, psycho-physiologiste, et Guy R. Brisson, endocrinologiste. Réal.-coord.: Pauline Voisard.

24h05 CINÉMA
Le Chemin du ciel. Drame réalisé par Alf Sjoberg, avec Rune Lindstrom, Eivor Landstrom et Anders Herickson. Une jeune fille est condamnée à tort pour sorcellerie. Son fiancé se met en route vers le ciel pour réclamer justice. Il rencontre Marie et Joseph en route vers Bethléem puis il festoie avec le roi Salomon (Suéd. 42).

JEUDI
26 janvier

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 PASSE-PARTOUT

9h45 PUISQUE LA TERRE NOUS APPARTIENT

10h00 YOU HOU
«La Bouche».

10h15 MINUTE MOUMOUTE!
Avec Suzanne Garceau et Alain Gélinas. «La Pomme, la balançoire», «Chapeau dur, chapeau mou» (chanson), «Trompe-l'oeil et le truc du lapin», «La Petite Grive».

10h30 MAGAZINE-EXPRESS
«La Coupe de viande», avec M. Roger Fortier. La classification du porc. — «Centres de services sociaux», avec Mme Lila Sauvageau, qui parle du problème des enfants maltraités et de l'aide qu'apporte le CSS.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Cuisine: tarte tatin, avec Rollande Desbois. — Consommation: équipement de hockey, avec Claude Chapleau (2e partie).

11h30 LES ANIMAUX CHEZ EUX
«La Vie des oiseaux aquatiques». Les biologistes étudient le comportement des oiseaux aquatiques et s'appliquent à assurer leur survivance. Le cinéaste Dan Gibson nous raconte une année de vie des oiseaux aquatiques.

12h00 FIFI BRINDACIER
«Les Randonnées de Fifi Brindacier» (2e de 4).

12h30 LES COQUELUCHES
Réal.: Martin Gaudreau.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
«Le Tabagisme» (4e de 5). Réal.: Louis-Philippe Beaudoin.

14h30 CINÉMA
Les Détrousseurs. Western réalisé par Alan Rafkin, avec Jack Lord, James Farentino et Don Galloway. Trois hommes vivent du pillage des diligences et des banques. Après avoir échappé de justesse à la pendaison, ils se séparent et partent vers de nouveaux destins. L'un d'eux, sous les apparences d'un honnête homme, a repris ses activités à Sacramento. Masqué de noir, il terrorise la région. Le hasard le met en présence de ses anciens compagnons (USA 66).

16h00 BOBINO

16h30 GRUJOT ET DÉLICAT
Avec Lise LaSalle et Gisèle Mauricet. «Le Théâtre du nouveau chien».

17h00 L'HEURE DE POINTE
Chroniques du jeudi: les spectacles, avec Francine Grimaldi et le tourisme, avec Normand Cazelais. Réal.: Jean-Jacques Sheitoyan.

18h00 CE SOIR EN ALBERTA

18h30 TELEJOURNAL

19h00 VISAGES (Local)

19h30 DU TAC AU TAC
Comédie d'André Dubois, en collaboration avec Raymond Plante. En vedette: Michel Forget, Christiane Pasquier, Anouk Simard, Roger Lebel, Jean-Pierre Chartrand, Véronique Le Flaguais et Daniel Gadouas. «Vive la mariée». Jérôme parle de mariage à Sylvie. Huguette répand vite la nouvelle. Réal.: Maurice Falardeau.

20h00 LE TRAVAIL À LA CHAÎNE
Animateur: Serge Laprade, avec la collaboration de Jacques Houde. Scripteur et recherchiste: Michel Dudragne. Réal.: Lisette Le-Royer.

20h30 LES GRANDS FILMS
La Sanction. Espionnage réalisé et interprété par Clint Eastwood, avec George Kennedy et Jack Cassidy. Un professeur d'art de Californie est employé comme tueur à gages par les Services secrets américains. Comme il est de plus alpiniste, on lui confie comme mission de faire disparaître un agent ennemi qui doit participer à une ascension périlleuse en Suisse (USA 75).

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h55 NOUVELLES DU SPORT

23h00 CINÉMA
A communiquer

VENDREDI
27 janvier

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
«Picot somnambule».

9h30 LES ORALIENS
«Les Cadeaux».

9h45 MON AMI GUIGNOL

10h00 TAM-TAM
Les mécanismes logiques de la pensée: «La Sériation: plus, moins, moins» (4e de 5).

10h15 VIRGINIE
«Un bon système».

10h30 MAGAZINE-EXPRESS
«Cardiologie». Le Dr Pierre Grondin parle du pontage. — «Médecine». Le Dr André Aubry parle de l'examen gynécologique.

11h00 LA MANGEAILLE
Présentation de divers produits comestibles des provinces canadiennes ainsi que leur aspect culturel, leur histoire, leur côté folklorique. «Le Porc». Prod.: ONU.

11h30 ROBINSON SUISSE
«Une deuxième lune de miel». Marie et ses deux frères décident d'aller dormir à la caverne afin d'offrir une seconde lune de miel à leurs parents.

12h00 SESAME

12h30 LES COQUELUCHES
Réal.: Michel Gaumont.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
«Le Tabagisme» (dernière de 5). Les cliniques de désintoxication. — Présentation de la mode printemps-été 1978. Animatrice: Louise Arcand. Réal.: Yvette Pard.

14h30 LES ATELIERS
Entrevues avec des personnes qui ont des limites physiques. Recettes et ustensiles de cuisine conçus pour ces personnes. Animateur: Jacques Houde. Coanim.: Monic Lessard. Réal.: Patricia Ely (Ottawa).

15h30 AU JARDIN DE PIERROT
«Ah! mon beau château».

15h45 DU SOLEIL À CINQ CENTS
«La manche qui fit boule de neige».

16h00 BOBINO

16h30 LE GUTENBERG
«Histoire de marmites».

17h00 L'HEURE DE POINTE
Chroniques du vendredi: les grands spectacles, avec Reine Malo et les loisirs, sports et plein air, avec Jean-Claude Fortier. Réal.: Henriette Grenier.

100 CE SOIR EN ALBERTA

18h30 TELEJOURNAL

19h00 MARCUS WELBY, M.D.
«Risque calculé». Le gendre du Dr Welby manifeste des troubles cardiaques et de l'arythmie. Le médecin voudrait approfondir les examens mais sa fille et son gendre s'y refusent.

20h00 ALLER-RETOUR
La pêche en haute mer et les sports d'hiver au site olympique. Animateur: Jacques Duval. Réal.: Henri Parizeau.

20h30 CONCERT POPULAIRE
L'Orchestre symphonique de Toronto, dir. Franz-Paul Decker. «Candide Overture» (Bernstein). «Barn Dance» extr. de «Red Ear of Corn» (Weinzweig). Gwenlynn Little, soprano, interprète «Oh mon cher amant, je te jure» extr. de «La Périchole» (Offenbach). Suite du «Chevalier à la rose» (Richard Strauss). «Annen Polka» et «Tritsch-Tratsh Polka» (Johann Strauss). «Pizzicato Polka» (Josef Strauss). Arthur Ozolins, pianiste, interprète «Scherzo Presto», extr. du «Concerto symphonique» no 4, op. 102 (Litolff). «Festive Overture» opus 96 (Chostakovitch). Réal.: Mario Prizek.

21h30 SCÉNARIO
La Télévision du bonheur. Texte de Jacqueline Barrette, Isabelle Doré, Jacques Grisé, Claude Meunier, Jean-Pierre Plante et Serge Thériault. Avec Serge Thériault, Marc Messier, Marc Legault, Pierre Labelle, Roger Joubert, Pierre Curzi, Mario Lirette et Colette Courtois (3e de 4). Réal.: Raymonde Boucher.

22h00 SCIENCE-RÉALITÉ
Magazine d'actualité scientifique. «La Délinquance juvénile». Reportage faisant suite au rapport Peyrefitte sur la violence. Rech.: Solange Gagnon. Animateur: Donald Dodier. Réal.: Hélène Robert.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h55 NOUVELLES DU SPORT

23h05 CINÉMA
Dracula vit toujours à Londres. Drame réalisé par Alan Gibson, avec Christopher Lee, Peter Cushing, Michael Coles et Joanna Lumley. Un volontaire des Services secrets londoniens s'infiltre dans un club privé où se pratiquent des séances d'occultisme. Il y trouve la mort mais il laissera un micro-film à Scotland Yard pour fins d'enquête. Un inspecteur aidé d'un spécialiste en matière de spiritisme tentent de percer le mystère (Brit. 73).

Vivre avec des tons naturels. Animatrice: Lise Massicotte. Real. Marcel Lamy.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Bricolage: cadres de rubans, avec Josée Di Stasio — Cuisine mini-budget: crème caramel, avec Claudette Taillefer.

11h30 LAUREL ET HARDY ●
«Les Seconds Cent Ans». Laurel et Hardy sont en prison. Ils s'évadent le jour même où deux détectives français doivent visiter leur geôle.

12h00 SESAME

12h30 LES COQUELUCHES
Du Complexe Desjardins. Animateurs: Guy Boucher et Gaston L'Heureux. Dir mus.: Roger Joubert. Real.: Andre Morin. Coord Alex Page.

13h30 TELEJOURNAL
Lecteur: Geralde Lachance.

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Bilan des dix années d'existence des CEGEPS, avec des représentants des differents CEGEPS du Québec. Rech. et entrevues, Nadia Ghalem — «Le Chômage et la famille». Deux couples décrivent leur situation présente due au chômage. Rech.: Diane Faucher. Entr. France Nadeau — «Le Tabagisme» (1re de 5). «Le Tabagisme et les maladies respiratoires». Animatrice: Aline Desjardins. Real.: Fernand Ippersiel.

14h30 CINÉMA
La Nuit bulgare. Film realise par Michel Mitrani, avec Henri Garcin, Marina Vlady, Charles Vanel et François Perier. Un haut fonctionnaire negocie un contrat important avec une delegation bulgare. Un industriel qui se voit refuser une subvention promise menace le fonctionnaire de révéler sa veritable identite et ses origines. Ce dernier resiste au chantage du mieux qu'il peut (Fr. 70).

16h00 BOBINO
Avec Guy Sanche et Christine Lamer. Textes: Michel Cailloux. Real.: Therèse Dubhé.

16h30 ALEXANDRE ET LE ROI
Avec Antoine Durand, Luc Durand, Huguette Oligny, Claudie Verdant, Jacques Rossi, Claude Prefontaine, Jean-Louis Paris et Serge Turgeon. Textes Michel Dumont et Linda Wilscam. Musique: Herbert Ruff. Rea.: Michel Greco. «Une grande decouverte». Comment Alexandre, persuadé que la terre tourne autour du soleil, surmontera-t-il son dechirement entre la soumission au pouvoir du roi et l'appel de la verite?

17h00 L'HEURE DE POINTE
Du Complexe Desjardins, magazine anime par Winston McQuade. Chronique du lundi: les arts visuels, avec Jean-Louis Robillard et les disques, avec Benoit L'Herbier. Real.: Aurèle Lacoste. Coord.: Jacques Demers.

18h00 CE SOIR EN ALBERTA

18h30 TELEJOURNAL

19h00 DANIEL BOONE
«Un coup monte».

20h00 A CAUSE DE MON ONCLE
Téléroman de Jacques Gagnon. Avec Andrée Boucher, Monique Joly, Beatrice Picard, Yves Letourneau, Louise Lambert, Roland D'Amour et Monique Aubry. Blanche organise une tombola. Un hypnotiseur y est invite. Luce accuse a Rimouski. Rea. Louis Bedard.

20h30 LE PONT
Téléroman de Michel Gréco. Avec Anne Letourneau, Pierre Beaudry, Pierre Chaveau, Monique Miller, Pierre Gobeil, Guy L'Ecuyer, Lise Charbonneau, Rene Caron, Aubert Pallascio et Yvon Leroux. «Jeux d'hommes» (1re de 2). La mère de Marc est de mauvaise humeur car son mari et son fils ne sont pas rentres de la nuit. Real.: François Jobin.

21h00 TELE-SELECTION
McCloud: Meurtre au Zodiaque. Policier realise par Russ Mayberry, avec Dennis Weaver, J.-D. Cannon, Sebastian Cabot et Peter Haskell. Un escroc enlève la femme d'un astrologue. Il place une bombe à retardement dans la cachette où est detenue sa victime et menace de la faire exploser s'il ne reçoit pas immédiatement la rançon demandee. McCloud accompagne le ravisseur chez l'astrologue mais celui-ci, pris de colère, assomme l'escroc (USA 71).

22h30 TELEJOURNAL
Lecteur: Normand Harvey.

22h55 NOUVELLES DU SPORT

23h05 ARSÈNE LUPIN
Avec Georges Descrières et Christine Buchegger. Réal.: Jean-Pierre Decourt. «Herlock Sholmes lance un defi». Un collier a été volé. Lupin fait savoir à Herlock Sholmes que le précieux butin est caché dans son château de Thibermesnil. Sholmes soutient qu'il peut le retracer en moins de quatre jours.

24h05 CINEMA
Les plus belles escroqueries du monde. Sketches réalisés par Hironichi Horikawa, Roman Polanski, Ugo Gregoretti, Claude Chabrol et Jean-Luc Godard, avec Gabrielle Giorgelli, Guido Giuseppone, Jean-Pierre Cassel, Francis Blanche et Catherine Deneuve. «Les Cinq Bienfaiteurs de Fumiko». «La Rivière de diamants». «La Feuille de route». «L'homme qui vendit la Tour Eiffel». «A Marrakech, un journaliste obtient une interview d'un supposé faux-monnayeur». (Jap.-hol.-it.-fr. 63).

MARDI
24 janvier

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 PASSE-PARTOUT
Emission du ministère de l'Education du Quebec pour les enfants d'âge prescolaire.

9h45 EN MOUVEMENT
«Poitrine». Importance d'une bonne image corporelle. Animateur Raymond Gagnon. Participante Lise. Real. Jean-Claude Houde.

10h00 YOU HOU
«La Terre» (2e de 3).

10h15 AU JARDIN DE PIERROT
«Gigue».

10h30 MAGAZINE-EXPRESS
«L'Art floral», avec Gilles Domaine. Des terrariums — «Consommation et corporations», avec M. André Boivin, qui parle de la publicite trompeuse des commandes postales et des economiseurs d'essence.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Depannage: tirer des joints dans les murs, avec Colette Frenette. — Cuisine-sante: haricots et crevettes à la cantonnaise, avec Micheline Vallée.

11h30 DOCTEUR SIMON LOCKE
Avec Sam Groom. «L'Apprenti-sorcier». Un jeune aventurier fait la cour à une jeune fille sans savoir qu'elle est infirme et que l'effort qu'elle fait pour n'en rien laisser paraître peut lui coûter l'usage de ses jambes.

12h00 LE MONDE EN LIBERTE
«Les Marmottes». Les pentes glacées des Alpes suisses abondent en marmottes, petit animal sympathique et sociable, amusant par son goût du jeu et des cabrioles. Ses pires ennemis sont l'aigle et le renard.

12h30 LES COQUELUCHES
Réal.: Jean-Paul Leclerc.

13h30 TELEJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
«Les Femmes et la marine». De plus en plus de femmes veulent acceder à ce domaine reserve aux mâles. Rencontre avec quelques femmes dont les unes ont deja navigué et les autres qui se nourrissent d'espoir — «Le Tabagisme» (2e de 5). Les raisons qui poussent les fumeurs à inhaler la fumée. Rech.: Louise Maranda-Samson. Animatrice Renee Hudon. Réal.: Rejean Chayer (Quebec).

14h30 CINEMA
La Revanche d'Ivanhoé. Aventures realisees par Amerigo Anton, avec Clyde Rogers, Gilda Lousek, Andrea Aureli et Duilio Marzio. Sir Cedric d'Hastings veut arracher à Rovina, fiancee du croisé Ivanhoe, son consentement à épouser Sir Brian, un protege de Jean-sans-Terre. Ivanhoé, revenu incognito, entend libérer sa fiancee et punir le cruel seigneur normand (It. 65).

16h00 BOBINO

16h30 PICOTINE
«Au chant du roitelet».

17h00 TELEJOURNAL

17h30 CE SOIR EN ALBERTA

18h00 HOCKEY:
La Joute des Etoiles. Reporters sportifs: René Lecavalier, Gilles Tremblay, Richard Garneau et Lionel Duval. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.

20h30 L'HEURE DE POINTE
Chroniques du mardi: les livres, avec Mouffe et le cinéma, avec Yves Taschereau. Réal.: Fernande Chouinard.

21h30 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
«Quelles drôles de manies». Etude de loufoque du comportement humain à travers cinq dessins animés dont quelques personnages célèbres, Donald Duck et Dingo. Presentation: Ludwig von Drake.

22h30 TELEJOURNAL

22h55 NOUVELLES DU SPORT

23h05 RENCONTRES
Invite René Beaupère, dominicain, directeur du Centre d'oecuménisme de Lyon, spécialiste universellement reconnu des rapports entre les diverses religions. Les convictions de René Beaupère l'ont mene au respect total de l'autre dans un dialogue serieux et simple. Entrevue: Wilfrid Lemoine. Real. Raymond Beaugrand-Champagne.

23h35 PROPOS ET CONFIDENCES



Claire Martin se raconte (dernière de 2). Réal. Jean Faucher.

24h05 CINÉMA
Point de chute. Drame réalisé et interprété par Robert Hossein, avec Johnny Hallidav et Pascale Rivault. Une jeune lycéenne de la haute bourgeoisie est enlevee par trois bandits armés. Elle est confiée à la garde du plus jeune (Fr. 69).

MERCREDI
25 janvier

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
«Les Carottes bleues».

9h30 LES ORALIENS
«L'Arbre de Noel».

9h45 TOPINO

10h00 LA BOÎTE A LETTRES
La lettre «è». «Et si les perroquets etaient muets».

10h15 VIRGINIE
«Allo l'eau».

10h30 MAGAZINE-EXPRESS
«Etre parents». M. Jean-Guy Doucet, psychologue, parle des solutions de conflits entre parents et enfants (dernière de 3) — «Photographie». M. Yvon Richard parle du développement du film (1re de 2).

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Artisanat: petite veste de cuir pour homme, avec Michel Sylvestre — Bricolage, casse-tête, jouet en bois, avec Philippe Roy.

11h30 MON PAYS, MES AMOURS
«Les Prospecteurs de l'Abitibi». Venant du Lac-St-Jean, de la Gaspesie, de l'Estrie et même de France, des prospecteurs parcourent l'Abitibi, riche en minerais.

12h00 MINI-FEE
«L'Arbre du souvenir».

12h30 LES COQUELUCHES
Real.: Normand Mathon.

13h30 TELEJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
«Le Tabagisme» (3e de 5). Rea. Robert Seguin.

14h30 LE TEMPS DE VIVRE
Les retraites de l'Union nationale française groupe de Français

Culture et information

La Semaine verte
dimanche 22, 12 h 00

Variétés

Vedettes en direct
mercredi 25, 20 h 30

Musique

Concert populaire
vendredi 27, 20 h 30

Alain Bombard, écologiste de la mer

L'écologie, dont on parle tant, est un sujet qui, sans doute, ne peut laisser aucun agriculteur indifférent. Aussi ne devraient-ils pas manquer le document *Alain Bombard, écologiste de la mer* qui sera diffusé dans le cadre de **la Semaine verte**, le dimanche 22 janvier à midi.

Ce document inédit, sur l un des écologistes les plus justement célèbres d'aujourd'hui, nous dévoilera tout sur la façon de penser, sur la philosophie d'un savant qui est aussi un écologiste dans la peine force du mot.

Après plusieurs enquêtes aux quatre coins du monde, Alain Bombard se demande si l'homme réussira à survivre à sa propre civilisation. A l'occasion de ses différents périples sur les mers du monde, il a pu constater de visu des nappes de pétrole et des déchets sans nom polluer toutes les eaux du globe et rendre celles-ci aussi gravement atteintes que l'air...

Alain Bombard, petit-fils de Marie Curie, a fait sa médecine; il est un biologiste éminent qui, frappé d'horreur par l'énorme quantité de gens qui périssent en mer chaque année, décida d'étudier scientifiquement les moyens de survivre à un naufrage. Il se rendit vite compte que ceux qui en réchappent sont en général des personnes qui ne cèdent ni à la panique ni au désespoir.

Décidé à expérimenter par lui-même les possibilités de survie, il s'embarque donc le 25 mai 1952, sur L'Hérétique, un canot pneumatique qui le conduit, sept mois plus tard, à l'île de la Barbade, dans la mer des Antilles. Et à la stupéfaction générale, il réussit à prouver que la mer, cette grande pourvoyeuse, peut aider à la survie d'un naufragé. Bombard, en effet, malgré les requins, les tempêtes et l'ennui, réussit son exploit grâce au plancton, à l'eau de mer ingurgitée en petite quantité et au liquide extrait des poissons pressés.

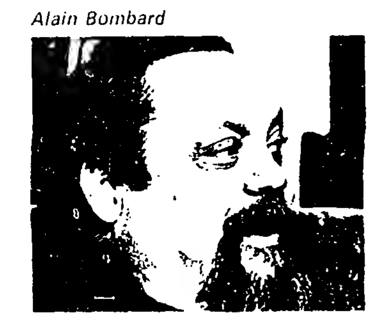
Auteur de plusieurs volumes qui relatent ses aventures et ses expériences comme *la Dernière Exploration*, ou de films ou de conférences, il n'hésite pas à dire un peu partout craindre une catastrophe écologique. Il admet toutefois qu'aujourd'hui, la science peut contribuer à tout endiguer et que le grand public lui-même est de plus en plus conscient de cette menace. Médecin et humaniste, Alain Bombard, au cours de cette émission, intègre toutes les données du problème et réussit à tout expliquer en une magistrale synthèse. Il nous dit, entre autres choses, que la mer, devenue «à la fois poubelle et garde-manger», continue néanmoins d'être d'un intérêt primordial pour lui.

Finalement cette émission, qui nous apparaît comme une prospective on ne peut plus lucide sur le comportement des pays industrialisés, nous montre un Bombard devenu, par la force des choses, un écologiste aussi convaincu que bien renseigné. Toujours curieux et actif, il vient de signer un contrat avec le ministère français de l'Energie qui l'a chargé de vérifier si les poissons contiennent vraiment des déchets radioactifs.

Recherche et commentaires: André Laprise. Réalisation: Gilles Perron.

R. H.

Alain Bombard



«Je vous aime» signé: Julie Arel

Je vous aime. C'est le titre de la nouvelle chanson, du nouveau microsillon de Julie Arel et aussi le sous-titre de l'émission **Vedettes en direct** qu'elle animera le mercredi 25 janvier à 20 h 30, à la chaîne française de Radio-Canada.

Cette émission sera réalisée par Lise Chayer, et Serge Beaulieu en assurera la direction musicale.

C'est en 1968 que Julie Arel commence sa carrière artistique et, en 1969, elle reçoit le Prix de la découverte de l'année. Prix qui sera la première d'un grand nombre de récompenses qu'elle ira décrocher jusqu'en Grèce, où elle a remporté les honneurs du Festival international de la chanson à Athènes avec *Kamouraska* du compositeur Michel Conte, et en Bulgarie, avec l'Orphée d'or au Festival international de la chansons de Sofia.

On ne compte plus les disques qu'elle a enregistrés. Chansons de tous les compositeurs et paroliers québécois qui expriment tant une certaine mélancolie que la joie de vivre.

Julie Arel



Musique classique et semi-classique

Les habitués de la programmation musicale de la chaîne française de Radio-Canada accordent un intérêt tout particulier à l'émission **Concert populaire** qui, chaque automne-hiver, continue de leur faire entendre les pages les plus célèbres de la musique classique.

En effet, les mélomanes, quels que soient leur goût et leur formation, aiment bien entendre et réentendre des extraits des grandes oeuvres, au rythme d'une fois par mois, le vendredi à 20 h 30.

La formule de **Concert populaire** est justement si «populaire» qu'on n'a pas voulu la modifier. Donc, cette année encore, on y voit et entend l'exécution d'oeuvres symphoniques en alternance avec des solos d'artistes invités accompagnés ou non de grand orchestre.

Le vendredi 27 janvier à 20 h 30, Radio-Canada a mis à son programme des extraits et des oeuvres diverses exécutés par l'Orchestre symphonique de Toronto ou interprétés par la soprano Gwenlynn Little et le pianiste Arthur Ozolins.

On entendra tout d'abord *Candid Overture* de Bernstein et *Barn Dance*, extrait de *Red Ear of Corn* du compositeur canadien John Weinzweig.

Viendra ensuite *Oh mon cher amant, je te jure*, extrait de *la Périchole* de Jacques Offenbach, *interprété par la soprano Gwenlynn Little*. Au programme également: la Suite du *Chevalier à la rose* de Richard Strauss; deux polkas de Johann Strauss intitulées *Annen Polka* et *Tritsch-Tratsch Polka*, et une troisième, *Pizzicato Polka*, cette fois de Joseph Strauss.

Finalement nous entendrons, interprété par le pianiste Arthur Ozolins, le *Scherzo Presto*, extrait du *Concerto symphonique* no 4, opus 102, de Litolff, et *Festive Overture*, opus 96, de Dimitri Chostakovitch.

Au pupitre: Franz Paul Decker.
Réalisation à Toronto: Mario Prizek.

Culture et information

Rencontres
mardi 24, 23 h 05

Le Temps de vivre
mercredi 25, 14 h 30

Les Ateliers
vendredi 27, 14 h 30

L'oecuménisme aujourd'hui

C'est le père René Beaupère, dominicain, directeur du Centre d'oecuménisme de Lyon, qui sera l'invité de Wilfrid Lemoine à **Rencontres**, le mardi 24 janvier à 23 h 05.

Spécialiste universellement reconnu des rapports entre les diverses religions, René Beaupère a écrit dans une revue que «l'oecuménisme, qui fut un mouvement d'avant-garde, paraît aujourd'hui figé dans le béton des institutions». C'est que l'oecuménisme, selon lui, né à la fin du XIXe siècle en milieu protestant, ne se préoccupait pas trop de l'arrière-garde, en l'occurence l'Eglise catholique. Celle-ci ne s'est finalement engagée qu'à la faveur du concile Vatican II. Mais aujourd'hui, toutes ces Eglises chrétiennes ensemble constituent une lourde «machine». Il demeure donc de primordiale importance que les théologiens ne soient pas seuls engagés mais aussi bien tous les chrétiens dans leur vie de tous les jours. Le travail des Eglises ne va pas sans une certaine lourdeur qui aboutit trop souvent à «une sorte de rumination» s'il n'est complété par l'adhésion, la pensée et les efforts du peuple de Dieu.

Le but de l'oecuménisme, nous dit le père René Beaupère, est de mettre en pratique cette parole du Christ: «Que tous mes disciples soient un afin que le monde croie.»

Unité ne veut cependant pas dire uniformité, monolithisme. Il s'agit beaucoup plus de réaliser une communion empreinte de pluralisme qui soit un enrichissement mutuel, que d'établir une conformité absolue... L'Eglise de demain, selon René Beaupère, sera une dans son pluralisme au-delà de toutes les formes d'Eglises que nous connaissons aujourd'hui. Ces dernières se seront laissé «transfigurer» par l'Evangile en se conformant plus profondément au message évangélique du Christ. L'oecuménisme amène les chrétiens à s'interroger sur ce qu'ils font les uns et les autres et à voir ainsi ce qui est le plus conforme à la volonté de Jésus afin que les institutions d'Eglises en soient transformées.

A ce propos, il est réconfortant de constater que les chrétiens de la base, le peuple des paroisses, entérinent avec joie le travail des théologiens. Il n'est d'ailleurs pas aujourd'hui jusqu'à la diversité à l'intérieur de l'Eglise romaine qui ne contribue, en estompant son monolithisme structural, à favoriser l'oecuménisme. Cependant, l'un des grands problèmes de l'oecuménisme actuel demeure celui des différences culturelles qui constituent en elles-mêmes un «mur» beaucoup plus difficile à franchir que les questions spécifiquement religieuses. Mais avec le temps, tout cela s'estompe et René Beaupère estime qu'aujourd'hui en France, par exemple, il est très souvent presque impossible de distinguer un catholique d'un protestant.

Quoi qu'il en soit, l'oecuménisme pousse la bonne volonté si loin qu'il n'a pas craint d'examiner le rôle de l'évêque de Rome comme pape et qu'il étudie même le dogme de l'infaillibilité de celui-ci en matière religieuse. On est d'ailleurs en train d'établir une distinction entre la dogmatique et les affirmations de foi chrétienne sur lesquelles tous les chrétiens sont d'accord. Et, à plus long terme, on envisage sérieusement la possibilité d'établir un dialogue et, si possible une collaboration avec toutes les religions et croyances: l'islamisme, le judaïsme, le bouddhisme, l'hindouisme... et même le marxisme!

Interviewer: Wilfrid Lemoine. Réalisation: Raymond Beaugrand-Champagne. Script-assistante: Colette Danthony.

R.H.

Wilfrid Lemoine



Les retraités de l'Union nationale française

A l'émission du mercredi 25 janvier à 14 h 30, **le Temps de vivre** recevra un groupe de retraités de l'Union nationale française. Ce groupe est composé de Français qui sont arrivés au Canada entre 1914 et 1960.

L'animateur Pierre Paquette s'entretiendra avec plusieurs invités dont M. Nagy, originaire de la région de Cognac. Il parlera de la fabrication de la liqueur du même nom et interprétera *la Venise provençale*. Un autre membre, Mme Shiettekatte, fera la démonstration d'une des traditions de la Chandeleur. Cette tradition se pratique encore dans certaines régions de France. Mme Archambeault sera invitée à nous expliquer sa façon d'utiliser un vieux manche à balai. Mme Dandois, pour sa part, nous parlera de son arrivée au pays en 1929. En terminant, l'aumônier des Français à Montréal, le père Gross, nous montrera quelques diapositives de sa collection de photographies prises en France.

L'artiste invitée à cette émission sera Clairette qui est elle-même originaire de France. Elle interprétera de vieilles chansons françaises.

Deux autres chroniques s'intégreront à l'émission. Le docteur François Lehman parlera du soin des pieds, avec Monique Lalande, et on vous montrera comment réparer des chaises.

Cette émission est réalisée par Gilles Derome, Jean Letarte et André Simard.

Pierre Paquette



Les handicapés

L'émission **les Ateliers** qui vous sera présentée le vendredi 27 janvier à 14 h 30 sera consacrée aux personnes qui souffrent d'un handicap.

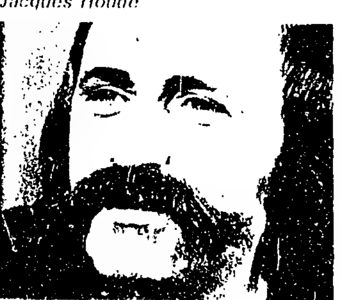
Jacques Houde s'entretiendra avec Mme Fernande Proulx qui est elle-même handicapée et qui vit au foyer de Sainte-Rose de Templeton. Nous verrons ensuite une entrevue avec Rose Sauvageau qui est infirmière à ce foyer et qui parlera avec Monic Lessard de son travail et des moyens qu'il a fallu trouver pour contourner les problèmes qui se posent à cet endroit. En effet, malgré l'étroitesse des locaux, on a pu les utiliser de façon adéquate pour tous les pensionnaires.

Mme Rita Goineau apportera également son témoignage. Aveugle depuis de nombreuses années, elle est très active et travaille au service social de l'Outaouais pour la rééducation des aveugles. En privant momentanément Monic Lessard de l'usage de ses yeux, elle démontre comment on peut s'orienter dans une maison, dans une cuisine et comment on peut se faire un café. Elle parlera aussi de l'importance du braille pour les aveugles.

En terminant, Mme Pauline Klosevych donnera des recettes nutritives et faciles à réaliser, spécialement adaptées pour les personnes qui font peu d'exercices. On présentera en plus des ustensiles de cuisine qui facilitent le travail des personnes ayant des limites physiques, qui sont plus faciles à manier et plus légers.

Cette émission qui sera diffusée d'Ottawa, est une réalisation de Patricia Ely.

Jacques Houde



SAMEDI
21 janvier

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE
9h00 HEIDI
«L'Heure de la séparation».
9h30 WICKIE
«Maria et les oiseaux».

10h00 A COMMUNIQUER

10h30 JOE LE FUGITIF
«Fausse alarme»
11h00 ES-TU D'ACCORD?
Invitation à la musique et au bricolage. Textes: Raymond Plante. Musique: Herbert Ruff Réal Marcel Laplante
11h30 DÉCLIC
«Les Animaux»

12h00 SEMAINE PARLEMENTAIRE

13h00 HEROS DU SAMEDI
Du CENA (Centre d'entrainement national d'athlétisme): boxe. Reporter sportif: Serge Arsenault. Commentateur: Michel Prévost. Réal.: André Latour.

14h00 FEMME D'AUJOURD'HUI
«Trois femmes reviennent de Chine» Mmes Lafortune et Rinfret, psychologues, et Andrée Larose, organisatrice communautaire Entr : France L'Abbé — «L'Etat de crise» Renée Sabourin, psychologue et coauteur des «Naufrages des Bermudes», parle de son expérience face à la mort qu'elle a vue de pres Rech et entr Minou Petrowski — Denise Guénette, chanteuse et monologuiste, parle de sa carrière. Entr : Judith Paré Anim.: Louise Arcand Real : Fernand Choquette
15h00 DEFI
«Jeune cinéaste», Jean-Marc Desaulniers, 14 ans, a réussi à realiser un film d'espionnage d'une heure, ne comptant que sur sa debrouillardise et ses economies
15h30 CINE-JEUNESSE
Chok et Cher. Film realisé par Casimir Mergaziev. Galimjan aime beaucoup le poulain de Cher Un jour, au moment où Cher revient de l'hôpital a la suite d'un accident, il s'aperçoit que son cheval a disparu (URSS)
Cinéma en haute montagne. Documentaire realise par Paul Siegrist Experience d'un tournage ayant pour cadre la montagne Entrevue avec le realisateur et des alpinistes (Suisse)
17h00 BAGATELLE
Dessins animés. «L'Agent Sans-secret» «Sophie», «Bugs Bunny», «Le Lievre aux oreilles en damier»; «Cochonnet se perd», «Le Capitaine Pugwash», «Dobromir, l'inventeur» «La Fourmi atomique» «Charlemagne», «Fred Basset» «Prive de sortie», «Les Histoires du professeur Kitzel» «Toutankhamon, le roi-enfant»

18h00 SOIREE DU HOCKEY
Du Forum de Montréal, les Canucks de Vancouver rencontrent les Canadiens. Reporters sportifs: Rene Lecavalier, Gilles Tremblay, Richard Garneau et Lionel Duval. Real : Michel Quidoz et Jacques Primeau

20h30 ICI, AILLEURS
De Moncton Reportage sur les services aeriens qui desservent les provinces de l'Atlantique Entrevues avec des hommes d'affaires de la région et des représentants d'Air Canada et d'Eastern Provincial Airways. Rech. et entr.: Achille Michaud. Réal.: Marc Bastarache.

20h45 FILM

21h00 GENIES EN HERBE
Jeu-questionnaire. — Moncton: anim.: Robert Gagnon; juges: Gérard Desjardins et Francis Weil; réal.: Jacques Lemay. Matane: anim.: Bernard Tremblay; juge: André Otis; réal.: Gilbert Langlois. Québec: anim.: Jean Page; juge: Jean Boivin; réal.: Réjean Chayer. Toronto: anim.: Daniel Poulin; juge: Pierre Fortier; réal.: Diane Simard. Edmonton: anim.: Normand Séguin; juge: Gérard Guénette; réal.: Denis Lord. Winnipeg: anim.: Pierre D'Auteuil; juge: Robert Painchaud; réal.: Marie Benoist. Ottawa: anim.: Pierre McNicoll; juge: Jean Moreau; réal.: Olivier Caron. Montréal: anim.: Marc Filion; juge: Claire Bissonnette; réal.: Louise Collette. Coord.: Olivier Caron.

21h30 LA FEMME BIONIQUE
Avec Lindsay Wagner et Richard Anderson. «Le Sosie bionique» (1re de 2). Participation de Martin E. Brooks et Don Porter.

22h30 TÉLÉJOURNAL
22h45 NOUVELLES DU SPORT
23h00 POLITIQUE FÉDÉRALE
Le Parti libéral.
23h10 CINÉMA
Jane Eyre. Drame réalisé par Delbert Mann, d'après le roman de Charlotte Brontë, avec Georges C. Scott, Susannah York, Ian Bannen et Rachel Kempson. Elevée sévèrement dans un orphelinat, Jane Eyre se présente timidement à un emploi de gouvernante pour la pupille d'un campagnard anglais. Ils tombent amoureux l'un de l'autre. Jane apprend que la première femme de celui-ci est toujours vivante, qu'elle est folle et vit dans une chambre retirée du manoir (USA 71).

DIMANCHE
22 janvier

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE
9h00 TOM ET JERRY
Dessins animés. Aventures d'un chat et d'une souris.
9h30 LES CONTES DE LA RIVE
«Un camion de pompier» (1re de 2).
9h45 L'ÉGLISE EN PAPIER
«L'Apparition de Paul devant Gallion». Avec les voix d'Edgar Fruitier, Michel Mondié et Laurent Imbeault. Narrateur: Gilles Dupuis. Rech.: Jean-Guy Dubuc Textes: Henriette Major. Animateur Claude Lafortune. Réal. Gérard Chapdelaine.
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
De St-Alexandre-de-Limbour, près de Hull. Célébration de la messe par M. Lévis Martel Animatrice. Monic Lessard. Real.: Patricia Ely.
11h00 SECOND REGARD
«L'Eglise et l'unité canadienne» La position de l'Eglise sur ce sujet, avec des représentants de la Conférence des évêques catholiques du Canada. Mgr Jean-Guy Hamelin, évêque de Rouyn-Noranda, et Mgr Joseph-Aurèle Plourde, évêque du diocèse d'Ottawa. M. Jean-Luc Pépin donne son opinion sur la part que doit jouer l'Eglise dans l'unité canadienne. M. Denis Monnicre, politologue à l'Universite d'Ottawa, analyse les situations similaires advenues dans l'Histoire. Rech. et entr : Michel Tremblay — Entrevue avec un jeune homme de 21 ans, handicapé, qui se destinait, il y a quatre ans, à la culture physique. Il nous raconte comment il a repris goût à la vie et pourquoi il se consacre désormais à la poésie. Rech et entr : Jean-Paul Cloutier Présentation: Daniel Lessard. Real.: Jacques Renaud
12h00 LA SEMAINE VERTE
Dossier: Alain Bombard, écologiste de la mer. Commentateur. André Laprise. Réal : Gilles Perron. — Chronique horticole. — Commentaires sur l'actualité agricole. — Animateur: Pierre Perreault. Réal.: Claire Villemaire, Jean-Guy Landry, Gilles Perron et Denis Faulkner.
13h00 D'HIER À DEMAIN
L'Age d'or de l'automobile. Documentaire réalisé par Helen Jean Rogers. Histoire de l'automobile. Lutte des fermiers et des éleveurs de chevaux Débuts de Ford et de la production en série. Les premieres courses.
14h00 L'UNIVERS DES SPORTS
Grand Prix de sauts de barils Championnat du Canada de curling 1977. Reporters sportifs Pierre Dufault et Claude Quenneville. Commentateur: Gilles Leclerc. Real.: Jacques Viau.

15h30 TERRES ET MOISSONS
L'evolution de l'agriculture dans les pays en voie de développement. 3e de 13. «Le Riz et le blé». La nourriture de base de l'humanité. Commentateur. Gustave Larocque. Narrateur Yvon Leblanc. Réal.: Jean-Guy Landry.

16h00 A COMMUNIQUER

17h00 SONS ET IMAGES

17h30 CINE MAGAZINE
Animateur: André Vigeant Chef recherchiste et critique Richard Gay. Documentalistes: Ronald Plamondon et Jean-Pol Passet Real.: Armand Fortin
18h00 AUX FRONTIERES DU CONNU
L'Origine de l'homme (2e de 4) «L'Homo sapiens». Ses caracteristiques et son mode de vie. Invites: MM. Yves Coppens, paleontholoque du Musee de l'Homme, à Paris; Andre Leroi-Gourhan, ethnologue et préhistorien français; Henri de Lumley, anthropologue marseillais, et Frank Tinland, de l'Universite de Strasbourg. Interviewer. Paul Emile Tremblay. Real : Jean Martinet
18h30 TÉLÉJOURNAL
18h35 TÉLÉSCOPIE
Interviewer. Pierre Olivier Real. Claude H. Roy.
19h00 AVEC LE TEMPS
Téléroman de Louise Matteau et Normand Gélinas Avec Louise Matteau, Normand Gélinas, Carole Chatel, Gilles Pelletier, Veronique Le Flaguais, Mario Lirette, Renee Claude et Danielle Manseau. «Marjo et la garderie». L'importance des marionnettes dans la survie des enfants. Réal.: Jean Picard et Jean-Yves Laforce.
19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Veillee de Noël. Reprise de l'émission du 24 décembre. De l'île d'Orléans, Edith Butler, Georgiana Audet et ses danseurs de folklore. De la Suisse, Michel Buhler interprète ses chansons et parle des montagnes de son pays Réal : Roger Fournier (Québec) et Jean-Marcel Schorderet (Suisse).
20h30 LES BEAUX DIMANCHES
Tam ti delam. Un ballet sur de la musique de Gilles Vigneault. Les Grands Ballets canadiens executent des pas sur pointes ainsi que des pas de gigue. Chorégraphie et direction artistique: Brian Macdonald. Avec la participation de Gilles Vigneault. Chef d'orchestre: Neil Chotem. Real.: Pierre Morin.
21h00 TEL QUEL
«Vivre à peu près en français». Reportage sur le fait français en Ontario et surtout dans la région de Sudbury, la plus grande agglomération de Franco-ontariens. Animateur: Louis Martin. Réal.: Pierre Castonguay.
22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.
22h45 SPORT-DIMANCHE
23h00 POLITIQUE PROVINCIALE
Le Parti libéral.

23h15 CINE-CLUB:
A communiquer

LUNDI
23 janvier

8h50 OUVERTURE ET HORAIRE
8h55 THE SUN RUNNERS
Production de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario.
9h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
«Centour espionne».
9h30 LES ORALIENS
Avec Lisette Anfousse. Serge L'italien et Hubert Gagnon. Production: Radio-Québec. «La Glissoire»

9h45 MON AMI GUIGNOL

10h00 UNE FENETRE DANS MA TETE
Texte: Raymond Plante. Avec Pauline Martin et Yvan Ponton. Réal. Pierre-Jean Cuillerrier. Thème, le feu. «Un peu de lumiere dans ma tête».
10h15 VIRGINIE
Avec André Cailloux, Louise Gamache et Danielle Schneider. Real.: Raymond Pesant. «Fantaisie sur le rêve, le ballon»
10h30 MAGAZINE EXPRESS
De Trois-Rivières. «Nutrition», avec Jeannine Cornellier. L'alimentation de l'écolier; la boîte à lunch — «Décoration d'intérieur», avec Madeleine Arbour.

LE MONDE

Dénonciation du régime fasciste de Pinochet

Lettre de Carlos Torchia, Adolfo Silva et Carlos Toro, pour la communauté chilienne d'Edmonton.

Un référendum était organisé à Santiago du Chili par la Junte Militaire, le 4 janvier, dans le but de demander "l'appui" du peuple chilien.

En fait, c'était une ruse de la nouvelle Junte Militaire contre les gouvernements démocratiques, les Organisations Internationales et la conscience du monde démocratique.

Qui contrôla le référendum? Le Gouvernement Fasciste Chilien n'a pas la légitimité d'influencer la consultation populaire parce qu'il a enseveli et bombardé la démocratie en septembre 73. 50.000 personnes tuées en fut le résultat.

Qui contrôla les résultats du vote? Personne ne peut oublier que la Junte Militaire brûla le Registre Electoral en 1973.

Comment est-il possible de croire que ce fut un vote démocratique avec des partis politiques hors-la-loi, avec des garanties constitutionnelles suspendues?

Quelle est l'opinion des 1 million de Chiliens exilés?

Après le plébiscite, le Dictateur a déclaré: "Maintenant ce pays est interdit aux investigateurs des Nations Unies parce que le Gouvernement a obtenu un solide appui du peuple".

Ceci est pour nous la chose principale: Pinochet exige de fermer le pays pour maintenir la répression, la torture, la Police Secrète, sans le contrôle d'aucune organisation internationale. Pinochet ne laisse aucun choix: Terreur et répression.

Maintenant Pinochet ne veut plus d'élections ni de référendums jusqu'en 1986.

Pour les Chiliens vivant à Edmonton un changement réel doit signifier: le remplacement de la Junte Militaire par un gouvernement provisoire représentant les forces démocratiques au Chili. Ce Gouvernement fera appel à une élection démocratique dans le but de nommer les autorités constitutionnelles sous des garanties constitutionnelles libres, aussitôt que possible.

ITALIE — Mgr Jacques Martin, préfet de la Maison pontificale, à Rome, ne savait apparemment pas que le système de sonorisation était branché lorsqu'il a répondu au pape Paul VI, qui lui demandait qui étaient les jeunes gens venus chanter: "Ils sont allemands. D'habitude ils chantent mieux que ça." Les paroles du prélat ont retenti partout, relayées jusqu'aux chanteurs eux-mêmes par toute une batterie de haut-parleurs...

AFRIQUE — Un téléspectateur sud-africain qui regardait au petit écran une passionnante chasse à l'homme s'est tellement laissé émouvoir qu'inconsciemment il a pris un revolver qu'il avait à la portée de la main et a fait voler en éclats l'écran de télévision.

France: l'issue du scrutin de mars de plus en plus incertain

PARIS (d'après AFP et Reuter) — La coalition gouvernementale française, vient à l'instar de son adversaire, l'union de la gauche, de révéler des lézardes profondes à deux mois, jour pour jour, du premier tour des élections législatives générales.

Au fil des discordes déchirant les deux camps, ces élections apparaissent de plus en plus serrées et imprévisibles, et du même coup apparaît incertaine la période politique qui suivra.

Dans la chronologie et par un curieux parallèle, la récente crise de la majorité n'a suivi que de trois jours l'approfondissement de celle au sein de l'union de la gauche.

Dimanche dernier, le parti communiste annonçait qu'il ne se désisterait entre les deux tours du scrutin des 12 et 19 mars, en faveur de ses alliés, le parti socialiste et le mouvement des radicaux de gauche que s'il obtenait plus de 21% des voix, un chiffre qu'il n'a jamais sensiblement dépassé depuis 20 ans.

En fait, il n'acceptera de donner ses voix que s'il fait partie égale avec le parti socialiste, qui pourtant, selon les sondages le devancerait actuellement de plusieurs points. Pour beaucoup, la décision du parti communiste revient à entraîner le parti socialiste dans sa défaite électorale éventuelle.

Trois jours plus tard, mercredi, c'était la plus importante formation de la majorité, le Rassemblement gaulliste pour la république (RPR) de M. Jacques Chirac qui faisait l'éclat. Il accusait ses partenaires, et notamment le parti républicain, proche du président Giscard d'Estaing, d'avoir violé le pacte conclu trois semaines auparavant, concernant la répartition des candidatures en vue du premier tour. Il menaçait en conséquence de présenter des candidats dans les 474 circonscriptions électorales: en somme, il acceptait de se battre sur deux fronts, contre la gauche et contre ses alliés.

Aux termes de ce pacte, la coalition gouvernementale devait présenter des candidats uniques dans 118 circonscriptions et laisser dans 373 autres les électeurs départager 2 ou 3 candidats de la majorité, avant le second tour du 19 mars.

Le RPR tient, pour le moment, sa menace en suspens, une épée de Damoclès qui, si elle tombait, aurait pour résultat certain de provoquer la défaite de la plupart des candidats centristes (actuellement 60 députés) et pour résultat probable de permettre l'élection de plusieurs candidats de la gauche.

M. Chirac a toutefois immédiatement minimisé la portée de la menace et de nombreux commentateurs estiment qu'elle a essentiellement pour but de dissuader ses alliés — le parti républicain, les centristes démocrates chrétiens et le parti radical — de succomber à la tentation de lier des accords et des alliances avec des adversaires du gaullisme, comme M. Jean-Jacques Servan-Schreiber, l'enfant terrible de la politique française et l'ennemi juré de M. Chirac.

Mais, quelle que soit l'évolution dans les prochains jours de ces discordes, une conclusion s'impose à 60 jours du scrutin: la situation aujourd'hui défie tous les pronostics et rend aléatoires les sondages.

En outre, il est probable que ces élections vont ouvrir une période politique incertaine, qui n'exclurait pas des bouleversements dans les alliances actuelles. Le président Giscard d'Estaing les appelait hier encore de ses voeux.

Ainsi, dans une préface à une nouvelle édition de son livre "Démocratie française", il soulignait "le désaccord de fond" qui oppose les conceptions communistes et socialistes et ajoutait: "Le temps viendra (...) où les Français s'apercevront... qu'ils peuvent dialoguer démocratiquement et s'entendre sur un faisceau de propositions communes", ce qui pour les commentateurs apparaît comme une nette invite au parti socialiste.

Relevant ce propos, l'éditorialiste de L'Humanité affirme "Giscard attend des élections qu'elles lui permettent de s'entendre avec le PS sur un faisceau de propositions communes".

"Seul le soutien que les travailleurs donneront le 12 mars aux propositions du parti communiste, pourra mettre ce plan en échec", ajoute l'organe du parti communiste.

À gauche de L'Humanité, Alain Krivine, éditorialiste de Rouge, quotidien communiste révolutionnaire, écrit: "À la différence de Chirac, Giscard d'Estaing s'est toujours refusé à considérer l'union de la gauche comme un bloc. Le jour même où l'on apprenait la rupture au sein de la droite, Giscard rendait publique la nouvelle préface de son livre qui est un appel à la gauche, ou une partie, d'entre elle, pour collaborer dans l'avenir". (Devoir 13.1.78) ▽

SPORTEZ - VOUS BIEN

par Benoit Pariseau

SUPER BOWL

Le match du SUPER BOWL a encore une fois été une très grande déception. Dimanche dernier, plus de 70.000 personnes et environ 150 millions de téléspectateurs ont été témoins d'un match à sens unique, une victoire de 27-10 des COWBOYS de Dallas contre les BRONCHOS de Denver. Le quart CRAIG MORTON, le grand héros des BRONCHOS, au cours de la saison a connu une première demie lamentable. Il a vu quatre de ses passes interceptées, ce qui constitue un record pour un match du SUPER BOWL. MORTON fut tellement lamentable que l'instructeur RED MILLER lui a préféré le jeune NORRIS WEESE pour les deux derniers quarts. Pour sa part, ROGER STAUBACH a joué à l'égal de son riche talent. Il a mené le match d'une main de maître. Il a réussi une passe spectaculaire à BUTCH JOHNSON pour le deuxième touché des COWBOYS. TONY DORSETT a réussi le premier majeur sur une course de trois verges, et GOLDEN RICHARDS a réussi le troisième touché sur une passe de ROBERT NEWHOUSE. Ce dernier venait d'accepter une latérale de STAUBACH. L'ailier défensif HARVEY MARTIN et le plaqueur RENE WHITE ont été choisis les deux joueurs par excellence du match.

COURSES AUTOMOBILES

La saison formule 1 s'est amorcée dimanche dernier avec la présentation du grand prix de l'Argentine. Au volant d'une Lotus, l'américain MARIO ANDRETTI a remporté une très nette victoire devant l'Autrichien NIKKI LAUDA. Le Québécois GILLES VILLENEUVE a réalisé un record de piste et il a terminé l'épreuve au huitième rang.

SKI ALPIN

Le Canadien de Calgary JIM HUNTER a remporté sa deuxième victoire sur le circuit professionnel en remportant les grands honneurs de la descente à Stowe au Vermont. HUNT a devancé le Suisse ENGELHARD PARGAETZI et l'Autrichien ANDRE ARNOLD. Au classement général après les trois premières compétitions le Suisse JOSEF ODERMATT domine avec 160 points contre 155 pour ARNOLD et 140 pour HUNTER. La victoire de dimanche dernier a valu à HUNTER la première bourse de 5.400 dollars.

EN COUPE DU MONDE

La course de descente du Lauberhorn à Wengen en Suisse prévue pour lundi dernier a été annulée à cause de fortes tempêtes. Dimanche dernier KLAUSS HEIDEGGER remportait la victoire devant le Bulgare PTAR POPENGELOV. Au classement de la coupe du monde, le Suédois INGEMAR STENMARK domine toujours avec 150 points contre 92 pour HEIDEGGER.

HOCKEY

Les OILERS d'Edmonton sont toujours quatrième au classement des équipes dans l'Association Mondiale. L'équipe locale devra redoubler d'ardeur si elle veut participer aux matchs d'après saison. A la mi-temps de la saison régulière il en faudrait peu pour que les OILERS se retrouvent en 6ième et 7ième place et ratent complètement les éliminatoires.

TENNIS

BJORN BORG s'est mérité les grands honneurs des internationaux en salle de Birmingham doté d'une bourse de 175.000 dollars. BORG a défait en manches consécutives 7-6 et 7-5 l'excellent DICK STOCKTON. La victoire a valu à BORG la première bourse de 30.000 dollars. Chez les dames, EVONNE GOOLAGONG s'est méritée la première bourse de 20.000 dollars grâce à sa victoire contre WENDY TURNBULL lors de la grand finale d'un tournoi pour dames à Hollywood en Floride.

SKI AU TREMPLIN

SLAVAMIR KARDIS de Thunderbay Ontario a remporté l'épreuve catégorie sénior chez les hommes lors de l'omnium de ski au Tremplin canadien qui avait lieu en fin de semaine à Devon en Alberta. Le Québécois RICHARD L'HEUREUX qui a réussi le saut le plus long soit 55 mètres s'est classé deuxième. DON GRADY d'Edmonton a pris la troisième place.

SOCCER

Le Roi du soccer PELE, maintenant à sa retraite a fait connaître ses vues au sujet du tournoi pour la Coupe du Monde du soccer. PELE qui a participé à trois championnats avec l'équipe du Brésil, a fait savoir que les équipes Européennes domineront lors des championnats de 1978 en Argentine. PELE s'est permis d'ajouter que le Brésil sera parmi les équipes qui participeront aux éliminatoires. ▽

ARTS & SPECTACLES

C'EST L'NOM D'LA GAME



Un film de Sylvie Van Brabant
Une production de René Piché

LIEUX ET DATES DES VISIONNEMENTS

SAINT-VINCENT
le 29 janvier à 20h00
(pour les gens de la paroisse seulement)
Salle Paroissiale

SAINT-PAUL
le 30 et 31 janvier à 20h00
Théâtre de l'Ecole Régionale
(Billets à la Caisse Pop., Le Carrefour)

BONNYVILLE
le 31 janvier à 20h00
Centre Culturel

LEGAL
le 7 février à 20h00
Ecole Saint-Emile

MORINVILLE
le 8 février à 20h00
Ecole J.P. Vanier

CALGARY
le 9 février à 20h00
Théâtre de l'Office Nat. du Film
344-12e avenue S.O.

RIVIERE-LA-PAIX
le 14 février à 20h00
Sous-sol de l'église
GIROUXVILLE

EDMONTON
Dans le cadre du "Salon du livre"
le 2 février à 20h00 (par invitation seulement)
le 3 février à 19h30
le 4 février à 16h00
Auditorium du Collège St-Jean
8406 - 91e rue

TOUS SONT LES BIENVENUS.

L'aventure des grandes terres de l'Ouest

Le livre d'ici...d'ici...d'ici...d'ici...d'ici...d'ici...d'ici...d'ici...

Une Beauceronne m'est contée

par Jacques Larue-Langlois

Historien, sociologue, universitaire, Jean-Louis Roy aime la littérature. Outre deux recueils de poésie, publiés en 72 et en 75, son œuvre se composait jusqu'ici essentiellement de travaux de nature académique et s'inscrivait dans la démarche du politicologue que ses fonctions ont fait de lui depuis un certain nombre d'années. Avec **La Beauceronne, Marie à Georges à Joseph**, il se fait romancier mais, on ne peut manquer de le noter à la lecture, le sociologue pointe sous l'écrivain de fiction et le poète érupte en une richesse d'images et de métaphores quelques fois exagérées.

C'est un court roman (160 pages) que nous proposent les **éditions Garneau**, de Québec dont la trame simple retrace l'histoire (autre biais professionnel de l'auteur) d'une humble Beauceronne qui aurait vécu sans joie, autre que celles de son enfance, une existence franchement misérable, marquée de drames familiaux, d'une longue tuberculose et d'effarantes bondieuseries. Cette Marie, dont nous suivons le pénible périple qui l'arrache à sa Beauce natale, aux charmes rustiques et champêtres des bords de la Chaudière et à une famille terrienne dont elle sera le dernier maillon, se voit implantée, avant d'avoir vingt ans, dans un sanatorium des années trente, sorte de prison religieuse dont les geolières frustrées avaient tâche de préparer à leur quasi seul destin possible, une mort précoce, les pauvres malades confiés à leur bienveillante miséricorde tout autant pour les isoler du reste du monde que, croirait-on, pour le défoulement de ces mégères frustrées n'envisageant de bonheur possible que dans un au-delà aussi aléatoire qu'intangible.

Elle ne sortira de cet enfer que pour plonger dans un autre, celui de l'orphelinat où, en échange du gîte et du vêtement, elle découvrira le monde atroce des enfants sans noms que de nouvelles religieuses méprisent parce qu'ils sont "le fruit du péché". Comme si ce n'était pas déjà suffisant, elle ira finir prématurément ses tristes jours dans une maison pauvre où des vieillards délaissés pourissent à petit feu en se racontant les riens qui ont marqué leur triste existence.

Le portrait semble sombre. Il l'est nettement, mais l'écrivain est habile et consciencieux. La description des quatre milieux où s'étire interminablement la vie de l'héroïne est à la fois nette, concise et élaborée. Les personnages accessoires du milieu familial, qui reviennent en filigrane tout au long du roman, sont vivants, incarnés et on comprend que Marie en peuple sans cesse sa mémoire pour égayer son incarcération forcée en milieu religieux et puritain au possible. Son grand-père, Joseph, en particulier, perpétue en son temps cette race de géants du cœur et de la volonté qui firent notre pays de "quelques arpents de neige".

Mais c'est surtout le poète en Jean-Louis Roy qui impressionne. Plusieurs expressions plus qu'heureuses enjolivent ce roman triste: ". . . les coquillages dont les filles sont des perles. . ."; "Les récoltes sont gelées" lança le vieux, déliant le nordet retenu sous la broussaille qui lui sert de sourcil." Il n'a tellement pas peur de jouer avec les mots qu'il lui arrive quelque-fois d'exagérer nettement et de tuer l'effet d'une métaphore en la doublant, comme dans ce cas-ci: "Ce nom lui sembla comme une fine dentelle ou un givre imprévu fondant dans le regard..." (Jusqu'ici tout est parfait, mais pourquoi donc poursuivre:) ". . . et dans la mémoire inventive . . ."

Qu'on me permette également de noter une autre des incongruités de style qui enlèvent à ce livre le charme absolu où, autrement, il ne manquerait pas de nous plonger: une incapacité inexplicable, semblant provenir d'une dyslexie de la plume, à respecter la concordance des temps dans la narration. C'est ainsi qu'à l'intérieur du même paragraphe, on passe du présent à l'imparfait, pour revenir au présent initial, sans motif apparent et au grand détriment parfois de la clarté même du texte. Il est difficile de comprendre que les lecteurs de chez Garneau n'aient pu corriger ces fautes pourtant manifestes.

Il ne faut cependant pas du seul fait de ces quelques défauts, que je me devais de souligner ici, se priver de la lecture d'un roman québécois enrichissant à la fois par la connaissance qu'il nous transmet de l'époque et des milieux décrits et par le style emporté, imagé et débridé qui l'anime.

Capsules

Livres et auteurs québécois 1976, revue critique de l'année littéraire publiée aux Presses de l'Université Laval, paraît sous la férule de Marcel Bélanger. Rappelons que le directeur-fondateur de cette publication est Adrien Thério.

□

Les éditions du Boréal-Express publient un essai intitulé **La femme dans la société québécoise**, par Marie Lavigne et Yolande Pinard. Au sommaire, le rôle des femmes à Montréal au 19ième siècle, le début du mouvement des femmes, Henri Bourassa et le mouvement des femmes, ouvrières et travailleuses montréalaises 1900-1940, les femmes dans le mouvement syndical québécois, les femmes et la vie politique au Québec, etc. À lire et à méditer . . .

□

À l'Étincelle, Wataru Ohashi présente son **Livre du Shiatsu**, à savoir l'art de l'acupuncture sans aiguilles par le massage japonais. Un livre abondamment illustré de photographies.

□

Les éditions Naaman Lancent un ouvrage sur **Mohammed Did, écrivain algérien**, par Jean Déjeux.

Péloquinshow...

par Marie-Andrée Hamel

"VENEZ FAIRE UN TOUR
DANS LA GRANDE
TENTE........
Venez voir l'épingle à linge
qui se déshabille
Venez voir le boeuf oxosexuel
Venez toucher à la femme
Venez enterrer l'homme et
rencontrer le vrai pet-dans-
le-trèfle
VENEZ! VENEZ SOUS LA
GRANDE TENTE.....
On y donne le goût de vivre
à-mort
APPROCHEZ! APPROCHEZ!

"Dans mon cas j'exige une tombe en vinyl transparent les deux poings fermés (je m'en charge) de rage avec un zipper au cas où . . . ."

Beauchemin nous présente un nouveau recueil de Claude Péloquin intitulé **Inoxydables**. La présentation du livre est soignée; grand format, photo-couleur sur la page couverture, mise en page aérée, agréable. On aurait peut-être souhaité un plus beau papier et des illustrations mais de toutes façons, c'est un bel objet qui attire le regard et qui invite la main à ouvrir le livre, à tourner les pages... et là, le plaisir se gâte.

Ceux qui connaissent Pélo, ceux qui l'aiment, ne seront pas déçus, l'auteur reste fidèle à lui-même. Pour les autres, ceux qui seraient à leur première rencontre, ils seront probablement séduits par la folie de Pélo et surpris de la qualité très inégale des textes qu'il nous offre. Les poèmes et les aphorismes du recueil ressassent les thèmes-obsessions chers à Claude Péloquin: la mort, l'éternité, l'amour et la liberté sans frontière.

Des textes, pour la plupart, écrits rapidement, des poèmes à la chaîne, comme on produit aujourd'hui dans les usines. Poésie éminemment moderne. Poésie synthétique de vinyle et des stainless steel qui ressemble à notre époque, avec en plus, comme un cri de colère et d'impuissance dont l'écho se perdrait dans les couloirs métalliques de nos grandes cités.

L'écriture de Pélo a l'avantage d'être claire et accessible à un large public. Claude Péloquin est avant tout un communicateur, un homme de spectacle. Ses meilleurs textes sont ceux où il laisse libre cours à sa fantaisie, ceux où il se contente d'être un amuseur public. Pélo divertit, il ne nous apprend rien que nous ne sachions déjà.

Enfin, un livre pour ceux qui savent s'émouvoir de l'immortalité des fleurs de plastique... il y en a beaucoup. C'est qu'elles ont leur charme!

Bière et lapin!

A signaler, **Les recettes de la brasserie La Mère Clavet**, établissement bien connu situé non loin de la maison de Radio-Canada. Le chef Léo Godon n'est pas avare de ses spécialités auxquelles il a joint des recettes qui, disons-le, ne sont pas du type de celles que l'on s'attend de manger dans une brasserie. Tant mieux! C'est ainsi que le pâté chinois côtoie le lapin à la crème et au vin et les saucisses de tous les jours la crêpe aux fruits de mer. Petit recueil assez insolite, en vérité paru aux éditions de l'Homme.

J.-L. B.

La petite histoire de la marijuana

par Gérald Leblanc

"L'effet le plus caractéristique du pot est l'altération de la notion du Temps-Espace. Ainsi ce qui dure une minute pourra sembler durer une heure et inversement. Quant à l'espace, le plafond de la chambre pourra monter d'un seul coup à la hauteur d'un troisième étage pour redescendre brutalement à un pouce de la tête. La distortion du Temps-Espace est particulièrement sensible lors d'un quelconque déplacement."

On retrouve cette description hallucinatoire aux pages 130-131 du volume que les éditions de l'Aurore viennent de consacrer au cannabis: **La Marijuana**, recherches de Georges Khal et Jean Basile, les deux fondateurs de la revue Mainmise.

Maintenant directeur littéraire aux éditions de l'Aurore, M. Basile serait un peu distrait, si l'on se fie aux erreurs de date qui ont marqué la publication de ce volume, au troisième trimestre 1977.

"Publié en 1967, lit-on en effet sur la page couverture, le numéro 4 de la revue Mainmise, consacré au "pot", a remporté un succès immédiat et il est devenu introuvable sur le marché. Livre sans complexe, sérieusement documenté, plein de rires, il a fait date. Huit ans après, il n'existe encore aucun ouvrage qui l'ait remplacé. D'où cette nouvelle édition mise à jour."

Cette envolée de M. Basile est bien tournée et assez près de la réalité, à l'exception des dates qui sont sorties bouleversées. Comme les auteurs l'expliquent d'ailleurs à l'introduction, le numéro 4 de Mainmise fut plutôt publié le 21 avril 1971, premier jour du Taureau. Le premier numéro avait, lui, vu le jour à l'automne 1970 **alors même que le Québec**



enterrait Pierre Laporte.

Si j'ai tant insisté sur ces petites erreurs chronologiques, sans importance pour la teneur de l'ouvrage, c'est que le volume de MM. Khal et Basile a surtout valeur historique. Il recapture l'esprit d'une époque révolue, celle des débuts de Mainmise et de la percée du Québec dans la contre-culture.

"Nous avons donc décidé de republier, tels quels les textes de Mainmise, en leur conservant même leur vocabulaire, leur ton, tous deux témoignages, quand bien même agaçants, d'une époque révolue", écrivent eux-mêmes les auteurs dans leur introduction.

On retrouve donc une première partie d'articles sérieux, voire scientifiques, tirées de revues américaines ou européennes. La deuxième partie, plus légère et produite localement sur la rue Emery sans doute, traite de sujets plus terre à terre: comment trouver et reconnaître le bon stock; comment cultiver son propre pot; comment manger la marijuana; comment fumer le cannabis et même comment le "pousser".

On aurait aimé trouver un nouveau chapitre sur les développements de la résistance à la marijuana chez les défenseurs de notre société de l'alcool. Quelques essais de législation et de très nombreux procès, au Québec comme ailleurs, auraient rafraîchi le dossier, six ans après l'élan poétique de Mainmise.

Le livre d'ici...d'ici...d'ici...d'ici...d'ici...d'ici...d'ici...d'ici...

La grande bouffe du Québec

par Renée Rowan

L'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec lançait ces jours derniers son premier livre de recettes relevant ainsi le défi qu'il s'est donné de revaloriser notre cuisine tout en l'actualisant.

Le titre, **Vers une nouvelle cuisine québécoise**, publié par l'Éditeur officiel du Québec, souligne bien l'esprit dans lequel ce recueil, comprenant 141 recettes originales, a été conçu. Mises au point par les élèves de l'Institut et leurs professeurs, ces préparations vont dans le sens de la "nouvelle cuisine", remettant en question l'approche traditionnelle de la restauration, mais elles sont en même temps bien de chez nous.

Plus de recettes riches et lourdes dans lesquelles abondent crème épaisse, œufs et beurre. Cette cuisine n'est pas non plus la "cuisine minceur" de Guérard, mais une cuisine allégée, plus simple, plus facilement digestible tout en demeurant gourmande.

S'appuyant sur les principes de base de l'art culinaire français, les élèves de l'Institut ont modernisé certaines recettes comme



"Vers une nouvelle cuisine québécoise" est le titre d'un livre de recettes assez exceptionnel que l'Éditeur officiel du Québec publiait tout récemment au bénéfice des gourmets.

les cretons de grand-mères ou créé des recettes nouvelles dont les principaux éléments sont des produits du Québec auxquels ils ont conservé leur saveur particulière.

Cela donne parfois lieu à des mariages insusités, tels cidre et doré réunis en un potage délicieux, affirme-t-on, canard et vin de bleuets, porc et canneberges ou, plus étonnant encore, chou et fruits de mer. Toutes les recettes ont été testées en cuisine et en salle auprès de la clientèle et même les plus osées ont passé la rampe.

On fait, dans ce livre, grand usage de cidre, jus de pomme, calvabec. Ces boissons font partie de notre patrimoine, bien sûr, et remplacent avantageusement, dans certaines préparations, le vin blanc. "L'odeur de mon pays était dans une pomme", dit le poète, mais il ne faudrait pas en abuser non plus.

Certains plats nous apparaissent comme de véritables réussites tels les bigorneaux du Québec également connus sous le nom d'escargots de mer, préparés en vol-au-vent, dans une sauce légère. Le tout, délicatement saupoudré de fromage cheddar râpé, est gratiné au four. Et que dire de la bouillabaise de Gaspé dans laquelle le saumon prend la place du rouget, avec homard, crevettes, perche, morue et langue de morue, ce qui en fait une véritable bouillabaisse de nos gens de mer. Mentionnons également le pâté de lapin aux noix, les têtes de violon Montebello, la crème Matapédia, l'anneau à la rhubarbe parfumée au sirop d'érable.

Vers une nouvelle cuisine québécoise, le titre le dit bien, demeure une recherche et constitue pour les gens de l'Institut le premier jalon d'un programme beaucoup plus large entrepris dans le but de redéfinir les pratiques culinaires québécoises actuelles en partant de notre patrimoine régional. C'est ainsi que l'ITHQ procédera, dans les mois à venir, à une vaste collecte de recettes régionales traditionnelles, collecte à laquelle toute la population sera invitée à participer — la mère de famille aussi bien que le chef chevronné, le cuisinier du dimanche comme l'étudiant — dans le but de recueillir le plus grand nombre de recettes de nos aieules.

Vers une nouvelle cuisine québécoise est un livre de belle présentation: papier glacée, couverture cartonnée. En plus de 34 photos en couleur qui, à elles seules vous mettent l'eau à la bouche, un dessin illustre chaque recette. La préface est de Gérard Delage, les textes de Roger Champoux. Le cadeau idéal à offrir à l'hôtesse qui vous recevra prochainement...

Scènes d'antan

par Jocelyne Hébert

Dans la lignée des collections de luxe chez Stanké vient s'ajouter un nouvel album représentant les dessins de Edmond J. Massicotte, l'un de nos artistes les plus connus par ses compositions portant sur les scènes de mœurs québécoises; il s'agit de **Scènes d'autrefois.**

Présenté dans un coffret cartonné, cet album, dont les textes sont écrits par Hector Grenon, doyen de notre histoire, reprend une douzaine des principaux tableaux de l'artiste qui avaient été publiés en 1923, dans une édition de grand luxe sous le titre **Nos Canadiens d'autrefois.**

Les gravures, accompagnées d'esquisses ayant servi à leur composition, sont agrémentées de commentaires qui retracent les origines des scènes représentées et expliquent les coutumes de nos ancêtres. On retrouve également les noms de la littérature de l'époque comme Albert Laberge, l'Abbé Lionel Groulx et le juge Adjutor Rivard, pour n'en nommer que quelques-uns qui, dans l'édition originale, avaient prêté leurs voix à l'éloquence des tableaux. Finalement, une courte biographie de l'auteur de ces gravures, mort en 1929, termine ce volume de qualité.

Nos traditions en images et en mots. Un cadeau idéal à cette époque de l'année.



La laine du mouton don daine...

par Renée Rowan

Sous un titre assez neutre, **Le Filage** (paru à l'Aurore) se révèle un livre de lecture fascinant, une précieuse mine de renseignements sur cette technique d'autrefois de plus en plus populaire aujourd'hui.

L'auteur, une Québécoise, Paulette-Marie Sauvé, est connue pour ses tapisseries dont l'une est exposée de façon permanente à l'École d'hôtellerie du Québec.

Comme bien des artisans de chez nous, amoureux de la nature, recherchant le calme et la tranquillité, elle décidait, il y a trois ans, d'aller s'installer sur une ferme dans le comté de Verchères. Mais elle poussa encore plus loin l'aventure décidant de filer elle-même sa laine. Pour cela, ça prenait des moutons et c'est ainsi qu'elle se lance dans l'élevage.

Pas égoïste pour deux sous la fille, elle nous livre dans cet ouvrage tous ses secrets et le résultat de ses recherches.



"Deux années consacrées à l'enseignement du filage, dit-elle, m'ont permis d'en évaluer les difficultés d'apprentissage; ainsi, je crois transmettre de façon cohérente les différentes étapes à suivre afin d'en arriver à posséder pleinement cette technique. Certains conseils sembleront sans doute naïfs ou simplistes au départ, mais le moindre détail est important pour débuter. On pourra, avec de la patience et une grande attention, en arriver progressivement à assimiler les notions de base de ce beau métier."

L'auteur n'épargne rien pour nous y aider: elle passe en revue toutes les fibres disponibles (de la laine au cheveu humain), en indique les préparations et apporte une documentation aussi complète que possible sur les techniques de filage anciennes et modernes.

Perfectionniste, soucieuse d'aller jusqu'au bout de son information, Paulette-Marie Sauvé ne s'arrête pas là: que faire avec le mouton nu? Le petit livre bleu du mouton publié en annexe avec la collaboration de Jean Lefebvre, répond à cette question en nous indiquant comment se prépare le fromage fabriqué à partir de lait de brebis et en fournissant quelques recettes classiques d'agneau.

Signalons la qualité remarquable des photos de Gilles Dempsey et de Daniel Faïen qui illustrent abondamment ce livre et félicitons l'Aurore pour sa page couverture particulièrement attrayante.

Parallèlement à ses recherches sur le filage, l'auteur, curieuse de nature, a également étudié, de façon pratique et théorique, des recettes qui permettent de teindre naturellement et qu'elle nous livre dans un autre guide initiateur intitulé "La teinture naturelle au Québec". Cet ouvrage, aussi bien documenté que l'autre, s'ouvre sur une petite histoire des teintures anciennes, donne les techniques de base et les règles générales de la teinture végétale pour ensuite nous livrer, en suivant les mois du calendrier, depuis avril jusqu'à octobre, tous les secrets de nos plantes qui, au gré de la belle saison, permettent une variété infinie de tons colorés aux nuances les plus subtiles.

A ceux, fort nombreux, qui désirent s'initier à la technique, ancienne du macramé, soulignons **Le livre du macramé**, aux éditions La Presse.

"L'Ile des chèvres" au TFE

Le T.F.E. présentera très bientôt son prochain spectacle. En effet, "l'Ile des chèvres" de Ugo Betti sera présentée au Rice Théâtre du Citadel les 31 janvier, 1-2-3-4 février à 20h00. Cette pièce est un drame à la fois réaliste et poétique. John Juliani, metteur en scène invité, nous dit qu'elle devrait être classée parmi les 10 meilleures pièces dramatiques mondiales.

La distribution comprendra:

Evelyne Foex-Olsen dans le rôle de Pia

Benoît Pariseau: Edouardo

Alex Etienne: Angelo

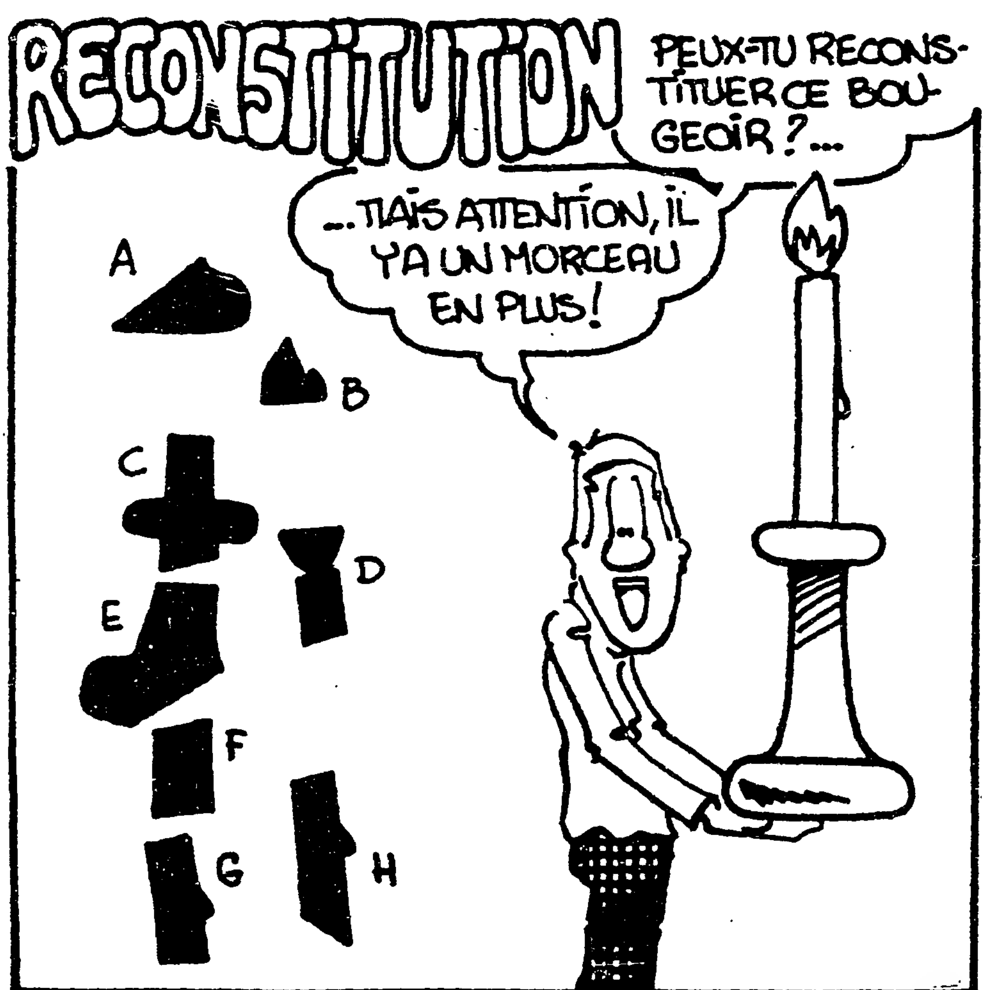
Eve Marie: Agata

Eve Marie Forcier: Silvia

Donc c'est un autre rendez-vous que le Théâtre Français d'Edmonton vous donne les 31 janvier, 1-2-3-4 février à 20h00 au théâtre Rice avec "l'Ile des chèvres" de Ugo Betti dans une adaptation française de Maurice Clavel.

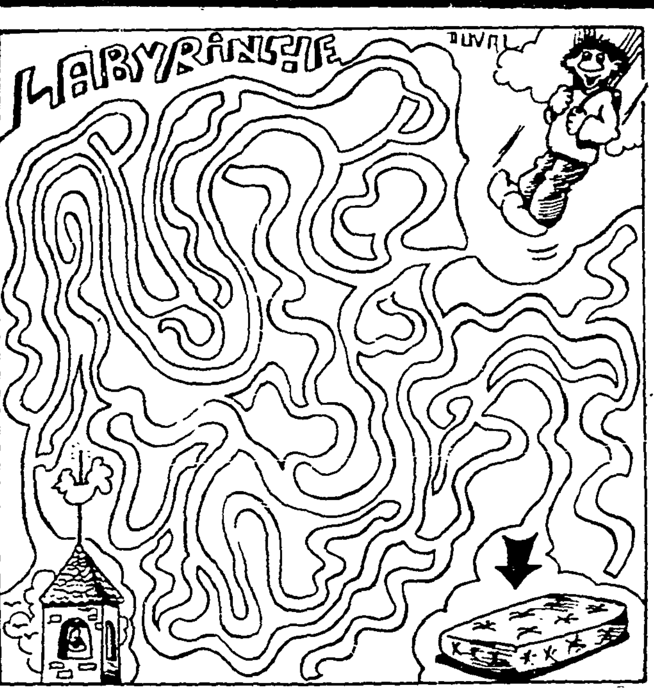
Billets: Carrefour Nord & Sud
Guichet du Citadel.







Les bizarreries ne manquent pas dans ce dessin. Tu dois pouvoir en dénombrer 7!



SOLUTIONS

BIZARRERIES

1) En la tenant à cette hauteur, il ne peut rien voir avec sa loupe.
2) Le rideau n'a pas de motif dans sa partie inférieure.
3) Les boiseries des deux murs ne sont pas à la même hauteur.
4) Le tableau rectangulaire est accroché à l'envers.
5) Plusieurs heures sont effacées sur le cadran de la pendule.
6) La commode a des pieds différents.
7) L'un des gants à terre a 6 doigts.

RECONSTITUTION

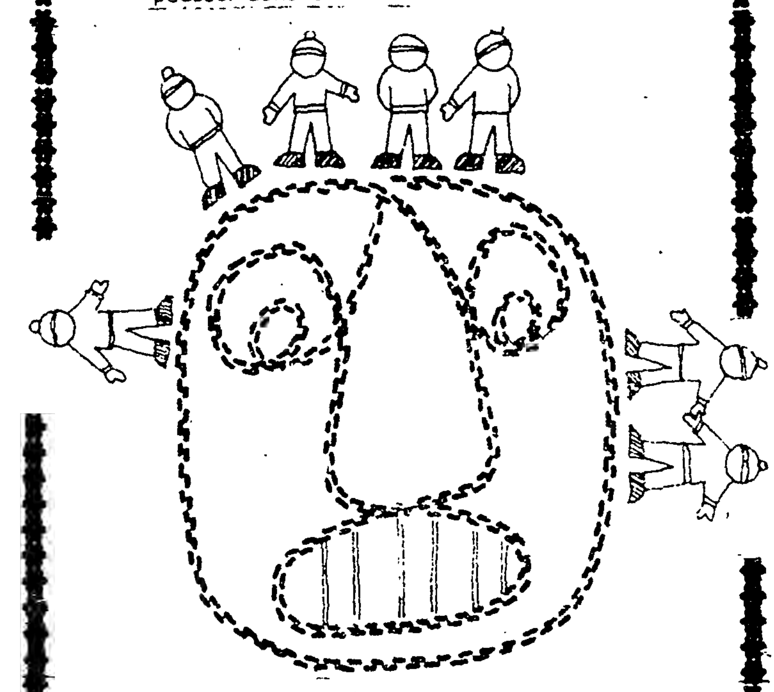
De haut en bas : B, D, G, C, F, E, A, seul reste H.

JEUX DE NEIGE

La tête du géant

Nombre de joueurs : 8 à 15
Garçons et filles
Age : dès 6 ans
Neige fraîche

- Dessiner sur la neige, avec les pieds ou avec un bâton, la tête d'un géant
- Les joueurs se placent autour de la tête
- Au signal, tous les enfants essaient de se pousser dans la tête. Les bras restent croisés



sur la poitrine : on ne peut pousser qu'avec le corps

- Celui qui s'y laisse pousser est « mangé » par le géant ; il est donc éliminé
- Un joueur peut être poussé au-delà de la ligne par plusieurs autres.
- Le dernier restant à l'extérieur de la tête est le vainqueur

Sauts dans la haute neige

Quel plaisir de sauter, parfois de plusieurs mètres de hauteur, dans un gros tas de neige non tassée, ou dans une importante couche de neige fraîche. Mais attention, il s'agit de pouvoir se dégager!

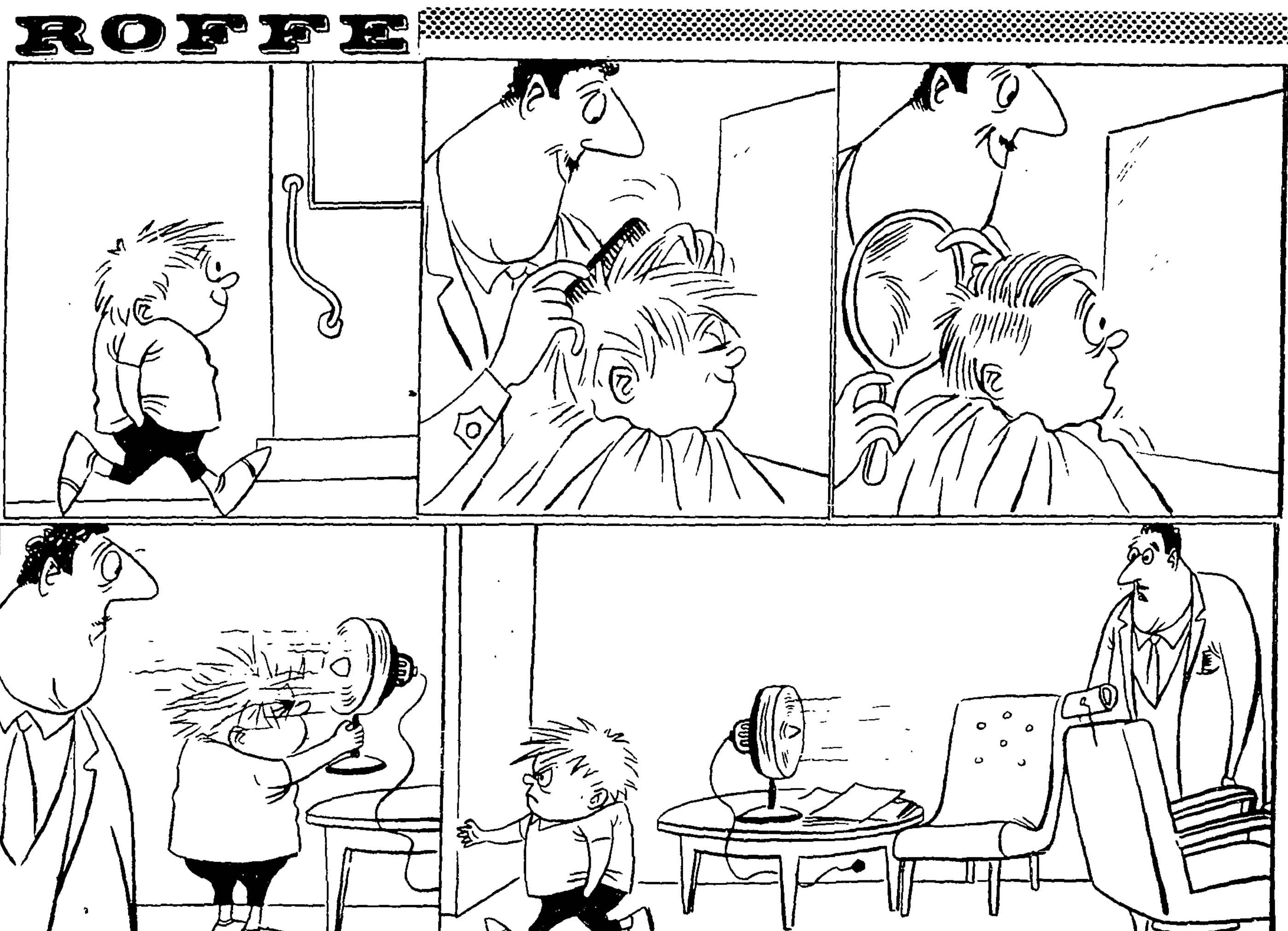
Extrait de "Jeux de Neige" par Christian Gloor et Maurice Gogniat. Editions Fleurus — 31, rue de Fleurus, Paris 6e.

Pour recevoir ta carte de membre, remplis ce coupon:

Club Têtes de cacahuète
10012 - 109e rue
Edmonton, Alberta T5J 1M4

Nom: ....
Adresse: ....
Ville: ....
Code postal: ....
Age: ....

ROFFE



MOTS CACHES

6 Lettres cachées

C	C	I	R	E	R	S	R	E	I	L	U	O	S	D
L	A	M	E	S	R	E	V	E	S	E	S	O	O	R
A	P	E	L	S	E	S	O	T	S	E	U	A	L	A
T	I	U	U	E	T	I	I	I	R	R	S	E	L	T
N	T	Q	O	U	I	T	R	L	N	E	G	L	I	N
E	U	I	C	Q	M	T	E	O	D	E	A	E	C	E
M	L	C	U	R	I	O	I	U	R	L	R	V	I	M
E	A	U	C	A	R	S	T	E	A	L	N	A	T	E
M	T	Q	R	M	E	I	M	C	M	E	E	T	A	U
R	I	T	E	M	S	E	I	N	E	S	M	I	T	Q
O	O	E	E	S	N	R	R	O	S	S	E	O	I	I
N	N	N	I	T	E	R	E	R	V	A	N	N	O	G
E	T	C	R	A	T	E	R	E	S	M	T	C	N	A
N	I	E	R	I	A	F	S	I	T	A	S	E	T	R
V	A	L	E	T	U	D	I	N	A	I	R	E	S	T

Capitulation
cire
cirer
cratères

Drames

Elévation
énormément

Garnements

Imiter

Larmes
légèrement

Marques
masse
mire

Naverer

Once
orme
oser

Quoique

Réelles
rêves
ronce
roucouler

Satisfaire
sollicitation
sottises
soulier
sournoisement

Talc
tard
tragiquement
traîtrise

Valétudinaires
vicissitudes
voire

CONCOURS DES MOTS CACHÉS

REPONSE DU 11 JANVIER: Rêve

GAGNANT: Marcel J. Durocher
C.P. 116
Mallaig, Alta
T0A 2K0

PRIX DE CETTE SEMAINE: "Guérir sans risques" par Dr Emile Plisnier. Pour une médecine de la personne - Les succès de l'homoeopathie - Soigner l'être humain comme un tout: corps-esprit.

COMMENT PARTICIPER: Trouvez le MOT CACHE et faites parvenir votre réponse comme suit:

LES MOTS CACHES
LE FRANCO-ALBERTAIN
10012 - 109e rue
Edmonton, Alberta, T5J 1M5

JEU DES 7 ERREURS





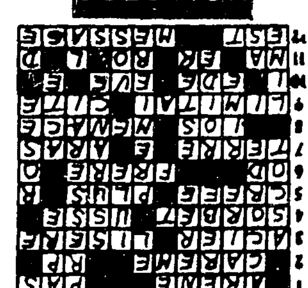
MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	■						■	■	■			
2	■							■	■			
3						■						
4							■					■
5						■					■	
6			■	■	■						■	
7						■		■				
8	■	■				■						
9								■				
10		■				■				■		■
11			■			■			■		■	
12				■	■							

HORIZONTALEMENT
1– Lieu de combat. – Marche d'escalier.
2– Quarante jours. – Révérand Père.
3– Métal. – Ruban fort étroit dont on borde une étoffe.
4– Boisson à demi glacée. – Château de la vallée de la Loire.
5– Engendrée. – Davantage.
6– Dans modèle. – Garçons nés du même mariage.
7– Globe terrestre. – Riv. d'Arménie.
8– Cyclade. – Provocation.
9– Du verbe limiter. – Ville.
10– Ville des Pays-Bas. – Femme du premier homme.
11– Poss. – Inf. – De l'alphabet grec.
12– Le Levant. – Commission.

VERTICALEMENT
1– Ville d Angleterre. – Sorte de petit citron.
2– Fiancé. – Champion.
3– Crier en parlent du cerf. – Retour du même son.
4– Les Enfers. – Raide.
5– Dieu marin. – Intenter, poursuivre une action en justice.
6– Eminence.
7– Art. espagnol. – Qui occupe la première place.
8– Germandrée. – Les vôtres.
9– Assurance moins une lettre.
10– Serrerai. – Adv. de lieu.
11– Rude au goût. – Action.
12– Qui se dépose sur le sol matin et soir. – Petit cube.





ANNIVERSAIRES

Meilleurs voeux aux membres suivants de la Sécurité Familiale

LUNDI, le 23 janvier

Denis BENOIT, Girouxville
Joseph BOUCHARD, Guy
Mme Normande BOUCHARD, St-Isidore
Mme Barbara CHAUVET, Ottawa
Mme Régine CLOUTIER, Donnelly
Jean-Claude LAJOIE, La Corey
Jean Joseph LAJOIE, St-Bruno
Mme Violette LESSARD, McLennan
R.P. Oscar PINARD, o.m.i., Tangente
Léo RICHER, St-Paul
Sr Lucille VERREAULT, c.s.c., Falher

MARDI, le 24 janvier

Adélard BILODEAU, Sherwood Park
Armand DE LA SALLE, Ste-Lina
Mme Gisèle SCHMITZ, Edmonton

MERCREDI, le 25 janvier

Marcel BRUNEAU, Falher
Réal CROTEAU, Fort Kent
Gilbert DESPINS, Grand Centre
Guy MARCOTTE, Bonnyville
Mme Adèle VAN BRABANT, St-Paul

JEUDI, le 26 janvier

Mme Gertrude BENOIT, Donnelly
Louis BISSON, St-Paul
Lucien CROTEAU, Bonnyville
Olivier LAFLEUR, St-Paul
Sr Irène LEBLANC, c.s.c., Donnelly
Marcel VINCENT, Bonnyville

VENDREDI, le 27 janvier

Roland BASTIEN, Guy
Sr Louise LADOUCEUR, s.c.e., Bonnyville
Paul ROCHON, Girouxville
Alphonse TETREAU, Vegreville
Adrien TREMBLAY, Marie Reine

SAMEDI, le 28 janvier

Richard BROUSSEAU, St-Vincent
Simon FORTIER, Falher

DIMANCHE, le 29 janvier

Mlle Juliette BASTIEN, Edmonton
Mme Rita BASTIEN, Guy
Mme Léonide BOUCHER, Falher
Adrien BOURASSA, Edmonton
Charles DECHAINE, Mallaig
Paul LABBE, Falher
Réal MERCIER, Edmonton

INFORMATION/RECRUTEMENT REGIONAL

- MORINVILLE - LEGAL - Albert Blanchette 961-2243
- ST-PAUL - BONNYVILLE - LAC LA BICHE Antoine Mahé 635-2313
- RIVIERE-LA-PAIX Raymond Thibault 624-8196

RESPONSABLE PROVINCIAL : EUGENE TROTTIER
10008 - 109e rue Edmonton, T5J 1M5 429-7611

Le recrutement comprend la cotisation à l'ACFA, avec ou sans la participation au service de Sécurité familiale, et l'abonnement au Franco-Albertain.



Jeannine Halun, sec. administrative du membership ACFA

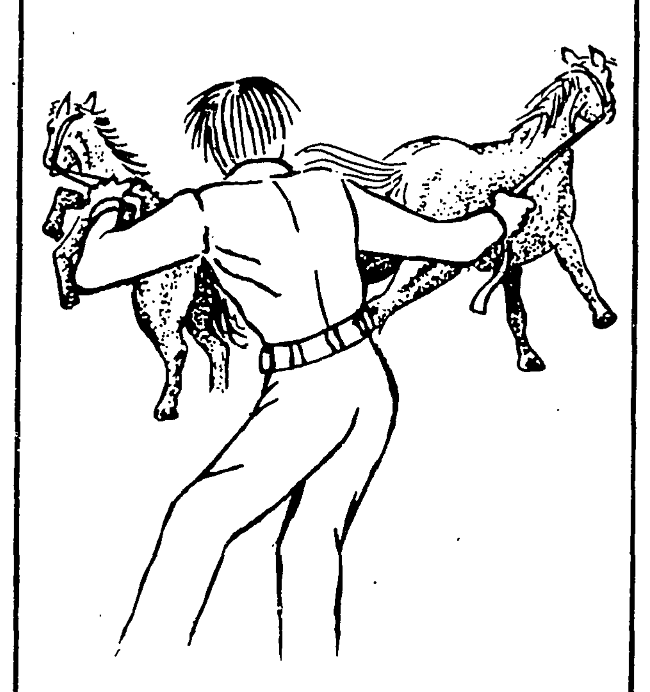
quand l'esprit vient aux mots

le français, je le parle par 

L'Année du français. Campagne de valorisation de l'usage et de la qualité du français.

Jeu no 2

Connaissez-vous bien les gallicismes (ou expressions propres au français)?



Trouver les mots manquants

«Comment voulez-vous qu'une entreprise marche quand les deux chefs sont en constant désaccord et que l'un tire à   et l'autre à   ?»

Indice:

Il s'agit d'une expression empruntée aux charretiers qui ont coutume de faire avancer leurs chevaux en employant l'un ou l'autre de ces deux mots: elle indique que deux personnes ont des tendances diverses.

Réponse:
à hue et à dia

Cette chronique a été préparée par l'équipe de français de la Télé-université.

AVIS DE CONVOCATION

L'Assemblée annuelle de l'Association des Scouts du Canada, District Alberta, aura lieu:

le 21 janvier 1978 à 2h00 p.m
à l'Hôtel Mayfair
Jasper Avenue et 108 Rue
(Salon 2ème étage)

Rond-Point '78
SALON D'ACCUEIL

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés, ci-après, adressées à l'administrateur régional des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest Ministère des Travaux publics du Canada, Pièce 200, 2e étage, 109 St. Office Building, 9925-109 Street Edmonton, Alberta et portant sur l'enveloppe la désignation de l'entreprise, seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumissions aux bureaux du Ministère énumérés ci-après, sur versement du dépôt exigible.

PROJET NO 003085
PRECAST PRESTRESSED CONCRETE GIRDERS
ATHABASCA FALLS
JASPER NATIONAL PARK, ALBERTA

Date limite: 11h30 a.m (MST) le 2 février 1978

Dépôt: $50.00

Les documents de soumission peuvent être obtenus aux bureaux suivants: Pièce 801 N.R. Bldg 205-9e Avenue S.E., Calgary, Alberta; Pièce 200, 9925-109 Street, Edmonton, Alberta et peuvent être consultés à l'Association Roadbuilders de l'Alberta, Edmonton, Alberta.

Si vous désirez plus de détails, contactez:

M. R.S. Thomson, directeur du projet
Ministère des Travaux publics, Edmonton
Tél.: (403) 425-6290

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés, ci-après, adressées à l'administrateur des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest, Ministère des Travaux publics du Canada, Pièce 200, 2e étage, 109St Office Building, 9925-109 Street, Edmonton, Alberta et portant sur l'enveloppe la désignation de l'entreprise, seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumission, sur versement du dépôt exigible, aux bureaux du Ministère énumérés, ci-après.

PROJET NO 652320-001
POST OFFICE RENOVATIONS
FEDERAL BUILDING
LACOMBE, ALBERTA

Date limite: 11h30 a.m(MST) le 25 janvier 1978

Dépôt: Nul

Les documents de soumission peuvent être obtenus au bureau suivant: Pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; et peuvent être consultés aux Bureaux de l'Association de Construction situés à Edmonton, Red Deer, Alberta.

PROJET NO 651236-001
POST OFFICE ALTERATIONS
FEDERAL BUILDING
INNISFAIL, ALBERTA

Date limite: 11h30a.m(MST) le 25 janvier 1978

Dépôt: Nul

Les documents de soumission peuvent être obtenus aux bureaux suivants: Pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; 801 Edifice des Ressources Naturelles, 205 9e Ave, S.E., Calgary, Alberta; et peuvent être consultés aux bureaux de l'Association de Construction situés à Edmonton, Red Deer, Calgary, Alberta, et peuvent être également consultés aux bureaux de Poste à Innisfail et Olds, Alberta.

Si vous désirez plus de détails, contactez:

M. R.C. Hayes, directeur du projet
Ministère des Travaux publics, Edmonton
Tél.: 425-7522

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur des services financiers et administratifs, région de l'Ouest, Ministère des Travaux publics, pièce 801 Edifice des Ressources Naturelles, 205-9e Avenue S.E., Calgary, Alberta et portant sur l'enveloppe la désignation de l'entreprise seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux du Ministère énumérés ci-après, sur versement du dépôt exigible.

PROJET NO 85521 - CARPETING -
GOVERNMENT OF CANADA BUILDING
CALGARY, ALBERTA CONTRACT NO 4H10

Date limite: 11h30 a.m (MST) le 3 février 1978

Dépôt: $100.00

Les documents de soumission peuvent être obtenus aux bureaux suivants: Pièce 801 N.R., Bldg 205-9e avenue S.E., Calgary, Alberta; Pièce 200, 9925-109 St., Edmonton, Alberta; 701 Financial Building, Regina, Saskatchewan; 902 Spadina Crescent, Saskatoon, Saskatchewan; 201 Federal Building, 269 Main Street, Winnipeg, Manitoba; 1110W Georgia Street, Vancouver, B.C.; 4900 Yonge St., Willowdale, Ontario; et peuvent être vus aux bureaux de l'Association de Construction situés à Calgary, Edmonton, Alberta; Regina, Saskatoon, Saskatchewan; Willowdale, Ontario; Vancouver, B.C., et au Winnipeg Builders Exchange, Winnipeg, Manitoba.

Si vous désirez plus de détails, contactez:

M. A.E Cook, Directeur en chef du projet
Ministère des Travaux publics, Calgary
Tél.: (403) 231-5719

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest

DEUX EQUIPES DE FALHER PARTICIPERONT A "GENIES EN HERBE"

(suite de la page 9)

Falher. M. Walker est natif de Pincher, Alberta, et détient un B.Ed de l'Université de l'Alberta. Il en est à sa 8e année d'enseignement à l'Ecole Routhier.

Huguette Grenier: 16 ans, fille de Valère et Lucette Grenier de Saint-Isidore est une adepte des sports. Elle joue au ballon-balai pour l'équipe des Dames de Saint-Isidore. En plus de cela, elle fait du ski de fond. Ses sujets préférés sont la culture physique et le français. Huguette chante et aime beaucoup la musique moderne. Elle espère faire carrière en animation ou dans le domaine des relations publiques.

Roger Guérin: 17 ans, fils de Jean et Patricia Guérin. Roger est président de "La Cité Etudiante" de l'Ecole Routhier. Il espère devenir pharmacien. Naturellement son sujet préféré à l'école est la biologie. Ses loisirs sont très occupés car il travaille à temps partiel à la Co-opérative de Falher et est un adepte du ski de fond et du ski de pente. Il aime la musique des Chansonniers et son interprète préféré est Joe Dassin.

Lise Guénette: 16 ans, est une adepte du curling. Elle aime la comptabilité et le français. En-dehors des heures de classe, elle aime écouter tous les genres de musique et joue du piano, de la guitare et de l'autoharpe. En plus de cela, elle possède une belle voix. Corneille et Racine sont ses tragédiens préférés. Lise est la fille d'Hector et Lucille Guénette. Lise espère travailler dans le domaine des relations publiques.

René Labbé: 17 ans, René est président du Rouet, organisme de F.J.A. Il aime écouter la musique classique et le Rock. Les Aces de Falher comptent sur les services de René. Ses sujets préférés sont les sciences pures: mathématiques, physique et chimie. Il aime aussi la littérature. Il est le fils d'Achille et Germaine Labbé. René espère faire carrière en génie technique.

Raymonde Aubin: 15 ans. Raymonde aime la culture physique et la dactylographie. Elle est membre de l'équipe de ballon-volant de l'Ecole Routhier de Falher. Elle pratique aussi le ski de pente. Son interprète préférée dans le domaine de la musique populaire est Patsy Gallant. Raymonde souhaite faire carrière dans la radio ou la télévision. Elle est la fille de Benoît et Cécile Aubin de Guy.

Cheryl Turcotte: 16 ans. Cheryl aime la comptabilité et veut faire carrière dans le domaine du travail social. Elle aime lire des romans et son groupe de musiciens préféré est "Kiss". Cheryl joue au ballon-volant et participe au curling. Elle est la fille de Paul et Norma Turcotte.

Gilles Beaulieu: 15 ans. Gilles veut faire carrière dans le domaine des sciences. Il occupe déjà ses loisirs à étudier l'astronomie. Ses sujets préférés à l'école sont les mathématiques, les sciences et l'anglais. Il aime la musique contemporaine. La science-fiction et les romans détectives sont ses sujets préférés en lecture. Gilles est le fils de Roméo et Thérèse Beaulieu.

Marie Johnson: 16 ans. "Beau Dommage" et Luc Cousineau sont ses interprètes de musique préférés. Marie aime la comptabilité. Elle est une adepte du ski de pente. Marie aspire à devenir infirmière. Elle est la fille de Henri et Gabrielle Johnson.

Gilbert Bouchard: 16 ans. Gilbert aime étudier la sociologie, les études sociales et l'anglais. Ses interprètes préférés en musique moderne sont les "Eagles". Il aime lire des romans détectives et de la science-fiction. Gilbert hésite entre devenir sociologue ou écrivain. Il est le fils de Henri et Gabrielle Bouchard.

Annette Lemire: 15 ans. Annette aime étudier l'anglais et participer à la culture physique. Elle joue au badminton et au ballon-volant. Sa lecture préférée se trouve parmi les romans. En musique, elle aime le groupe d'interprètes de Rock "Trooper". Annette veut devenir secrétaire. Elle est la fille de Donat et Cécile Lemire.

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur des Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux publics du Canada, 201-269 Main Street, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2 et portant sur l'enveloppe la désignation de l'entreprise seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. Les documents de soumissions peuvent être obtenus aux bureaux du Ministère énumérés ci-après, sur versement du dépôt exigible.

PROJET NO 037973
WINNIPEG, MANITOBA
GENERAL POST OFFICE
266 GRAHAM AVENUE
INSTALLATION OF NEW LINOLEUM
TERMINAL SECTION - THIRD AND FOURTH FLOOR

Date limite: 11h30 a.m(CST) le 25 janvier 1978

Dépôt: $50.00

Les documents de soumissions peuvent être obtenus au bureau suivant : 201-269 Main Street, Winnipeg, Manitoba et peuvent être consultés aux bureaux du Ministère des Travaux publics du Canada situés à 1110W Georgia Street, Vancouver, B.C., 2e étage 9925-109 St., Edmonton, Alberta; 801 Edifice des Ressources Naturelles, 205-9e Avenue, S.E., Calgary, Alberta; 701 Financial Building, Regina, Saskatchewan; 902 Spadina Crescent E., Saskatoon, Saskatchewan; 4900 Yonge Street, Willowdale, Ontario; au Winnipeg Builders Exchange et aux bureaux de l'Association de Construction situés à Vancouver, B.C., Edmonton et Calgary, Alberta; Regina et Saskatoon, Saskatchewan et Toronto, Ontario.

Si vous désirez plus de détails, contactez:

S.E. Pupek, directeur du projet
Ministère des Travaux publics, Winnipeg
Tél.: (204) 985-2360

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

AVIS DE CHANGEMENT DE DATE D'APPEL D'OFFRE

AVIS est par la présente donné que la date de réception des soumissions pour "R.C.M.P. DETACHMENT BUILDINGS - PROJET NO 034857 GRANDVIEW, MANITOBA - PROJET NO 037927 STE. ROSE DU LAC, MANITOBA - PROJET NO 037926 MORDEN, MANITOBA" qui était fixée à 11h30 a.m(CST) le 20 janvier 1978 est reportée au 27 janvier 1978 à 11h30 a.m(CST)

Bureau dépositaire des soumissions: Les sous-traitants des travaux de mécanique et d'électricité devront présenter leur soumission par l'entremise du Winnipeg Builders Exchange, 290 Burnell Street, Winnipeg, Manitoba au plus tard à 10h00 a.m(CST) le 25 janvier 1978, conformément aux dispositions du document intitulé "principes et procédures à suivre pour présenter des offres aux dépôts de soumission concernant les travaux fédéraux", deuxième édition, 1er avril 1970.

AVIS DE CHANGEMENT D'HEURE DU DEPOT DES SOUMISSIONS AU BUREAU DEPOSITAIRE DES SOUMISSIONS

PROJET NO 034854.02
WINNIPEG, MANITOBA
FISHERIES AND ENVIRONMENT CANADA
BIO-ASSAY LABORATORY
501 UNIVERSITY CRESCENT
PHASE II (COMPLETION OF PROJECT)
PACKAGE II

Date limite: à Winnipeg à 11h30a.m(CST) le 19 janvier 1978

Bureau dépositaire des soumissions: Les sous-traitants des travaux de mécanique et d'électricité devront présenter leurs soumissions par l'entremise du Winnipeg Builders Exchange situé à 290 Burnell Street, Winnipeg, Manitoba au plus tard à 11h30 a.m(CST) le mardi 17 janvier 1978, conformément aux dispositions du document intitulé "principes et procédures à suivre pour présenter des offres aux dépôts de soumission concernant les travaux fédéraux", deuxième édition, 1er avril 1970.

Ceci est un avis de changement d'heure de dépôt des soumissions au bureau dépositaire des soumissions de 10h00 a.m (CST) le 17 janvier 1978, comme annoncé sur l'avis original à 11h30 a.m (CST) le 17 janvier 1978.

T.W. Duprey
Chefs des Services financiers et administratifs
Manitoba District

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés, ci-après, adressées à l'administrateur des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest, Ministère des Travaux publics du Canada, Pièce 200, 2e étage, 109St Office Building, 9925-109 Street, Edmonton, Alberta et portant sur l'enveloppe la désignation de l'entreprise, seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumission, sur versement du dépôt exigible, aux bureaux du Ministère énumérés, ci-après.

PROJET NO 034421 -
RENOVATIONS TO 3RD FLOOR
OF THE CHARLES CAMSELL
HOSPITAL FOR A SEVEN BED
INTENSIVE CARE UNIT

Date limite: 11h30 a.m(MST) le 2 février 1978

Dépôt: $50.00

Les documents de soumission peuvent être obtenus aux bureaux suivants: Pièce 200, 9925-109 St, Edmonton, Alberta et peuvent être consultés au Bureau de l'Association de Construction situé à Edmonton, Alberta.

Si vous désirez plus de détails, contactez:

M. Len Clark, Directeur du projet
Ministère des Travaux publics, Edmonton
Tél.: (403) 425-4558

Bureau dépositaire des soumissions: les sous-traitants des travaux de mécanique et d'électricité doivent présenter leur soumission par l'entremise du bureau dépositaire des soumissions de l'Alberta, situé à l'Association de Construction d'Edmonton, 10415 Princess Elisabeth Avenue, Edmonton, Alberta au plus tard à 14h00 (MST) le 30 janvier 1978, conformément aux dispositions du document intitulé "principes et procédures à suivre pour présenter des offres aux dépôts de soumissions concernant les travaux fédéraux", deuxième édition, 1er avril 1970.

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

AVIS DE CHANGEMENT DE DATE D'APPEL D'OFFRE

AVIS est par la présente donné que la date de réception des soumissions pour "PROJET NO 85451 - WAREHOUSE AND GARAGE, MAXIMUM SECURITY INSTITUTION, EDMONTON, ALTA - CONTRACT PACKAGE 4251" qui était fixée à 11h30 a.m (MST) le 26 janvier 1978 a été reportée à 11h30 a.m (MST) le 9 février 1978.

Bureau dépositaire des soumissions: Les sous-traitants des travaux de mécanique et d'électricité devront présenter leur soumission par l'entremise du bureau dépositaire des soumissions de l'Alberta situé à l'Association de Construction d'Edmonton, 10415 Princess Elisabeth Avenue, Edmonton, Alberta au plus tard à 2h00 p.m (MST) le 6 février 1978 conformément aux dispositions du document intitulé "principes et procédures à suivre pour présenter des offres aux dépôts de soumission concernant les travaux fédéraux", deuxième édition, 1er avril 1970.